

Srečen,
kdor ima
ušesa, ki jih
lahko
odpira in
zapira.

Nizozemski
pregovor

nt

naš tednik

Številka 25
Letnik 49

Cena 15,- šil.
(150,- SIT)

petek,
27. junija 1997

Poštnina plačana
v gotovini

Celovec P. b. b.

Erscheinungsort
Klagenfurt /
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt /
Poštni urad
9020 Celovec

CITIRANO

Za nas
velja člen 7,
ki še
vedno
ni izpolnjen.

NANTI OLIP,
predsednik
Narodnega sveta



Parlamentarne stranke za konsenz z NSKS

Strani 2 in 3



V Galiciji so imeli preteklo nedeljo prvo večjo kulturno prireditev po drugi svetovni vojni. Koncert otroških zborov in prezentacija nove CD sta bila popoln uspeh, navdušenje med publiko pa izredno veliko. (Več na str. 5)

IZ NAŠIH OBČIN

V Dobrli vasi je napetost v občinski sobi vedno večja, prišlo je celo do eklaja.

Stran 6

KULTURA

Schubertova maša je bila ljubljanski stolnici popoln koncertni uspeh.

Strani 8/9

ŠPORT

SAK ima novega trenerja in bo v naslednjih treh letih igral spet na igrišču ASV.

Stran 15

ADRIAN KERT

KOMENTAR
NAŠEGA TEDNIKA

Korak naprej, dva nazaj!

Spomenica je torej na mizi in le eden se ji krčevito zoperstavlja - NSKS. Zakaj? Ker ne upošteva vsaj dveh temeljnih pogojev za dober razvoj koroških Slovencev (druge manjšine teh pogojev iz razumljivih razlogov ne vrednotijo kot bistvene). Sprva je tu samostojno politično zastopstvo. V Avstriji ni narodne manjšine, ki bi imela tako močno zasidrano narodnopolitično zavest, kakor koroški Slovenci z EL in Volilnimi skupnostmi. Z najboljšimi izkušnjami in novim prepovedom (če vzamemo zadnje volilne uspehe kot dokaz) se je spet izkazalo, kako pomembne so za manjšino in njeno samozavest, poleg tega, da tudi v splošnem ugledu zelo napredujejo. To hkrati izničuje podtikavanje iz na žalost ZSO-jevskih vrst, češ tu je potencial nacionalističnih izgrediv, kakor smo jih nedavno doživeli v bivši Jugoslaviji. Uradna mesta so to seveda z velikim zadovoljstvom vzela na znanje (čeprav v to sama ne verjamejo). Sturm kot poznavalec zgodovine se kljub temu hudo moti v svoji prognozi, ker primerja ena proti ena avstrijske okoliščine, zgodovinsko ozadje ter konfliktno kulturo in mentaliteto z jugoslovanskimi. Da so se kor.

V tako pomembni problematiki, kakor so narodne skupnosti, niti sprememba ustave ne bi smela biti ovira.

Slovinci politično definirali z ustanovitvijo EL, pa je sad restriktivne politike, ki ni upoštevala in še danes ne docela upošteva zakonsko zajamčenih pravic. Koliko trdega dela je šlo že za ta prizadevanja, bo vsak odbornik EL in VS potrdil. Na mestu je vprašanje, kolikšen del izterjanih pravic bi bilo izpolnjenih brez stalnega opozarjanja slovenskih političnih zastopnikov? Nevarnost, da bo narodna skupnost nastopala samo kot uporniški politični subjekt (IRA ali kaj podobnega, kot se tega očitno boji Sturm), pa je ustrahovanje, ki mu masa nepoznavalec lahko nasede, čeprav ga izpodbija dejstvo, da EL in VS ne volijo samo pripadniki manjšine, ampak vse bolj tudi večine. Prirastek EL in VS je parameter, da se hočemo koroški Slovenci (s podporo v občutku demokratične zelo razvitih pripadnikov večine) tudi politično ar-

tikulirati in svoje interese sami spoznati in zastopati.

Drugo so kolektivne pravice. Koroški Slovenci imamo zaradi najaktivnejše manjšinske politike čisto druge izkušnje z oblastmi. Zaradi dolgotrajne odprto restriktivne politike na Koroškem s hudim izbruhom v Ortstafelsturm (kjer nas je pustila na cedilu cela Avstrija) smo kor. Slovenci ožigosani in postali prepričani o tem, da svoje interese zastopamo sami najbolje. Teh izkušenj druge avstrijske manjšine, vključno z številčno najmočnejšimi gradiščanskimi Hrvati, nimajo. Socialne in politične represije so povzročile katastrofalno zmanjšanje samozavesti pripadnikov (etnostres), ki se šele polagoma spet ojačuje z ofenzivno in odprto politiko. Pripadniki se vse bolj zavedajo, da je tu nekdo, ki jih moralno in politično podpira. Spričo tega je zahteva po kolektivnih pravicah za kor. Slovence še kako pomembna. Predsednik ZSO Sturm sicer trdi (glej Slovenski vestnik, 12. junija), da te niso potrebne in ne pomenijo izboljšanje položaja, poleg tega, da je avstrijska ustava zasnovana individualnopravno, ostaja pa dolžen odgovora,

da je od strešnih organizacij skrajno neodgovorno, če kot legitimirani zastopniki pričakujeta od vsakega posameznika poseben protest proti tej in oni skupni nevšečnosti. Narodna skupnost je v svoji specifičnosti, ki ima specifične kolektivne interese in legitimirani zastopniki sta jih dolžni zastopati. Ne gre, da čaka kot pastirja v hišici, medtem ko čreda ostane prepuščena burji in hudoourniku. Da bi v tako pomembnem vprašanju kot je zavarovanje narodnih skupnosti ne moglo priti do sprememb v ustavi, je specifična avstrijskega cuius regio, eius lex. Avstrija ni samo pri tej problematiki nefleksibilna, nazadnjaška in neodkrita. Svet pozdravlja.

Spomenica pomeni za nekatere manjšine, ki doslej niso uživale ustreznih pravic korak naprej, za kor. Slovence pa nedvomno vsaj dva nazaj.

Parlamentarne stranke zahtevajo konsenz z NSKS

Izvoljeni predstavniki koroških Slovencev v dunajskem parlamentu: „To ni spomenica koroških Slovencev!“

Režija, kakršno so si zamislili dunajski politiki in njihovi zavezniki oz. predsedniki sosvetov, je spodletela. Pretekli torek, 24. junija, so vabili v parlament člane sosveta, državne poslance, zastopnike deželnih vlad in medije na prireditve o manjšinah, ki naj bi potrdila manjšinsko politiko avstrijskih oblasti ter spomenico predsednikov sosvetov. Če bi šlo po predsedniku parlamenta dr. Heinzu Fischerju, bi na prireditvi smeli priti do besede samo predsedniki sosvetov in zastopniki parlamentarnih klubov. Sploh pa se je ta zamisel rodila že lansko leto, ko je dunajski CAN želel predstaviti v parlamentu Narodnostni report, ki kritično in avtentično predstavlja avresnični položaj avstrijskih narodnih skupnosti. Vodstvo parlamenta je to željo CAN zavrnilo in se namesto tega

odločilo izvesti lastno manjšinsko prireditev.

Dr. Heinz Fischer in njegovi socialdemokratski kolegi (vključno zvezni kancler Klima) s svojim načrtom kljub temu niso uspeli. Predvsem jim ni uspelo izobčiti slovenske mandatarije, izvoljene na samostojnih občinskih listah in listi Skupnosti južnokoroških kmetov, ter predstavnik NSKS in CAN. Ti so tudi v skoraj štiriurni razpravi dali jasno razumeti, da to ni spomenica slovenske narodne skupnosti, večina parlamentarnih strank (VP/FP/LIF) pa je poudarila, da je treba najti konsenz z NSKS in da je problem sosvetov predvsem v tem, ker njegovi člani niso reprezentativni.

Da so se naši neposredni izvoljeni mandatariji, ndr. podžupani Bernard Sadovnik, Franc Jožef Smrtnik, dr.

Klima ne mara neodvisnih manjšinskih zastopnikov

Kancler Klima meni, da so tisti, ki odklanjajo spomenico, „netilci konfliktov med narodnimi skupnostmi in državo“.

Predsedniki sosvetov so preteklo sredo pred manjšinskim zasedanjem v parlamentu predali kanclerju Klimi spomenico in ob tej priložnosti izrazili upanje, da jo bo vlada tudi uresničila. Klima sam je spomenico ocenil kot dokaz, da „hoče pretežna večina pripadnikov narodnih skupnosti integracijo“. Tiste, ki se ne strinjajo z vsebino spomenice, je ožigosal kot „netilce konfliktov“ in jim očitoval, da nočejo „konstruktivnega sodelovanja“. Zavrnil je kritiko, da sosveti niso legitimirano zastopstvo narodnih manjšin, in poudaril, da se bo z njimi še večkrat srečal.

-Kuj-

OB ROBU

Sosveti
nonsens

Predsednik hrvaškega sosveta, socialdemokrat Martin Ivančić, je na manjšinskem zasedanju v dunajskem parlamentu napadel zastopnike NSKS in EL, ker zahtevajo, da morajo biti člani sosveta legitimirani zastopniki manjšin, in menil: „Nihče nas ne more prisiliti, da se deklariramo kot pripadniki hrvaške narodne skupnosti.“ Hkrati pa je tudi poudaril, da je legitimiran zastopnik Hrvatov; to zato, ker se po ljudskem štetju v njegovi občini priznava 90% občanov k hrvaški narodni skupnosti, od teh pa ga več ko 50% podpre na volitvah.

S tem je predsednik hrvaškega sosveta nehoti potrdil ves nonsens politike sosvetov in še posebej, kar zadeva njihov sestav. Medtem ko se na eni strani razburja nad EL in NSKS, ki zahtevata legitimacijo članov sosvetov na osnovi neposrednih volitev, se na drugi strani glede njegove osebe na tako legitimacijo izrecno sklicuje.

Če bi bil dosleden, bi moral tudi za slovenski sosvet zagovarjati tak sestav, kakršnega zagovarjata NSKS in EL. Moral bi ustrezno upoštevati dejstvo, da je več ko 6000 koroških Slovencev in Slovencev sodelovalo pri neposrednih volitvah NSKS. Kar pomeni, da ima NSKS dokaj večjo legitimacijo kakor politične ustanove, ki se izogibajo neposrednim demokratičnim volitvam. Prav tako bi moral biti med največjimi kritiki tistih, ki skušajo na vse možne načine preprečiti, da bi bila v sosvetu zastopana tudi EL oz. samostojni občinski odborniki.

Dokler se to ne bo zgodilo, bodo sosveti ostali to, kar so – gremiji, ki naj bi koristili izključno manjšinsko-političnim interesom uradne Avstrije ter ne narodnim skupnostim samim. Sturm in Ivančić pa bosta pri tem šla v zgodovino kot manjšinska politika, katerih glavni cilj je bil „v imenu“ manjšine uničevati njene demokratično izvoljene zastopnike.

Janko Kulmesch



Zastopniki EL, NSKS in CAN so usmerjali razpravo v dunajskem parlamentu.

REKLI SO

Problem političnih pravic je v tem, da povzročajo razmere, kakršne so v bivši Jugoslaviji.

Dr. Marjan Sturm

Ustavno določilo je boljše kakor nič, pa tudi ne veliko več. Italija je imela ustavno določilo. Če bi se Avstrija s tem zadovoljila, bi Južni Tirolici danes bili v položaju kakor v 50-ih letih.

Univ. prof. Theo Öllinger

Spomenica je za gradiščanske Hrvate in koroške Slovence, ki imata člen 7, korak nazaj.

Univ. prof. Theo Öllinger

Biti do narodnih skupnosti samo doboronameren, je premalo. Manjšine potrebujejo pravice, katere lahko po potrebi tudi izterjajo na sodišču.

Univ. prof. Öllinger

Romov ne moreš primerjati z drugimi narodnimi skupnostmi.

Rudi Sarközi, predsednik sosveta za avstrijske Rome

Z razliko do koroških Slovencev gradiščanski Hrvati ne poznamo narodnostnih konfliktov, ker smo se odločili za politično integracijo v večinske stranke.

Martin Ivančić (SPÖ), predsednik hrvaškega sosveta

Pri nas obstajajo krepki problemi; gre predvsem za asimilacijo, ki je tudi posledica integracije in odseljevanja.

Martin Ivančić

Sosvet ni reprezentativen. Zato potrebujejo avtohtone narodne skupnosti izvoljene zastopstvene organe ter zastopstvo v zakonodajnih telesih.

Dr. Harald Ofner (FPÖ)

Sosveti imajo demokratično legitimacijski deficit.

Dr. Volker Kier (LIF)

Za spomenico je večina sosvetov, vendar ne NSKS, ki pa je najvažnejša organizacija koroških Slovencev. Da se z umetnim posegom v obliki večinskega glasovanja povozijo NSKS – to ne gre.

Dr. Andreas Khol, klubski predsednik ÖVP

Ne dopuščam, da bi me zastopal dr. Sturm, ker nasprotuje zahtevam, za katere se zavzemam v občini.

Podžupan Franc Jožef Smrtnik

Sprašujem predsednike sosvetov: koliko ljudi je vas legitimiralo?

Jurij Mandl, občinski odbornik

Za politiko malih korakov je že davno prepozno.

Mag. Marjan Pipp, predsednik CAN

Zahtevam odstop dr. Sturma.

Podžupan Bernard Sadovnik

Glavni problem spomenice je, da vsebuje v prvi vrsti to, kar manjšine baje nočejo. S tem daje vladi možnost, da se v svoji restriktivni manjšinski politiki sklicuje na manjšine same. Zato je treba potegniti konsekvence in spremeniti sestav sosveta tako, kot to predvideva zakon o narodnih skupnostih. Da EL ni zastopana v sosvetu, je protizakonito.

Mag. Rudi Vouk, občinski odbornik in tajnik EL

Če bi bil dr. Sturm, ki odklanja politične kolektivne pravice, dosleden, bi moral razpustiti ZSO in zastopati samo še samega sebe.

Andrej Wakounig, predsednik EL

Janko Kulmesch

Za ZNP je merodajen 7. člen ADP

Seja Zbora narodnih predstavnikov je potekala v znamenju samokritike, vendar prepričanja o pravilni poti, ki jo NSKS in EL zasledujeta. Spomenica more biti samo posvetovalno telo. EL naprej zahteva vključitev v svet.

Na sredini seji Zbora narodnih predstavnikov je bila po sprejetju spomenice napovedana ura samokritike. Tarča kritike je bil podpredsednik sosveta Marjan Pipp, ki je zaradi nesodelovanja pri izdelavi spomenice sprožil kritiko medijev proti NSKS. Pipp je zavrnil kritiko in poudaril, da to ni bila njegova samovoljna odločitev, temveč v dogovoru z vodstvom NSKS. Predsednik Olip je poročal o položaju glede skupnega zastopstva („Slej ko prej potekajo pogovori s Koroško, Avstrijo in Slovenijo, vendar se nič ne premakne.“). Kot popoln uspeh predstavnikov koroških Slovencev je ovrednotil pot na Dunaj. ZNP se je strinjal s kritiko osrednjega odbora in poslancev v svet, da je bil rezultat spomenice, ki jo je z ustanovitvijo komisije predsednikov in podpredsednikov

sosvetov diktirala država, pravzaprav že vnaprej določen. Z izjavo klubskega predsednika VP Andreasa Khola, češ, da mimo NSKS kot največje organizacije med narodnimi skupnostmi ne bo šlo nič, je revizija spomenice oz. njen popravek sam izgleden. Sicer naj to ne zavede nekaterih funkcionarjev, naj pa da spoznati, da prizadevanja ne gredo v nič. Ker memorandum ne upošteva nekaj pomembnih zahtev, na katere NSKS vseskozi opozarja (kolektivne pravice, samostojno zastopstvo), je Pipp kot podpredsednik odklonil sodelovanje. Na seji so se delegati zedinili, da je merodajen v prvi vrsti 7. člen ADP in dokler ni izpolnjen, ga naj „nič slabšega ne nadomesti“ (Filip Warasch).

Zahteve NSKS in EL po javno-pravnem zastopstvu je z vso svo-

jo težo kot najpomembnejša evropska organizacija narodnih skupnosti podprla tudi FUENS na letošnjem kongresu v Celovcu. V sklopu tega je Pipp poročal o uspelem nastopu v Strasbourg, kjer je v imenu Centra avstrijskih narodnih skupnosti predstavil Narodnostni report. Pipp je poudaril pomen vnašanja narodnostne problematike v čimvečje forume, ker se po njegovem prepričanju „veliko premalo zavedamo pomena tega“. CAN je, tako Pipp, točnoval tudi pri poročanju o navidezno vzorni narodnostni politiki Avstrije, saj „smo ga malo popravili, kar je izzvalo žolčen protest avstrijskega veleposlanika v Strasbourg“.

Po večurni debati je ZNP sprejel dva sklepa; prvič, da je izhodišče za pravice koroških Slovencev 7. člen ADP z zahtevo po

razširitvi ustavnih pravic in drugič, da je svet samo posvetovalno telo, ker ni sestavljen po objektivnih merilih. EL bo vztrajala pri zahtevi, da dobi svoj sedež v posvetovalnem gremiju.

Na dnevnem redu je bil tudi predlog za porazdelitev financ iz Slovenije. Partikularni interesi poslancev so privedli do burnega razpravljanja. V okviru te debate je osrednji tajnik NSKS Franc Wedenig podal poročilo o nerazveseljenem finančnem položaju NSKS („morali smo že odpustiti enega sodelavca“), zlasti pa NT. Sprejet je bil potreben sanacijski koncept, ki naj zaenkrat zagotovi izhajanje glasila, dokler pride do predložitve nove dolgoročne zasnove, ki se izdeluje s pomočjo strokovnjakov na medijskem področju.

Adke

Hvala lepa, dr. Sturm

Dr. Sturm je v imenu koroških Slovencev v parlamentu izjavil, da narodna skupnost ne potrebuje narodnostnih strank in političnih pravic. Na občinski ravni se bo po Sturmovih zahtevah v prihodnosti predsednik slovenskega sveta pogajal z župani o vprašanih slovenske narodne skupnosti. Ne začudi več, da narodna skupnost po njegovih izjavah tudi ne potrebuje kolektivnih pravic.

Večina parlamentarnih strank se s temi zahtevami ne strinja, ker se zavedajo pomena izvoljenih samostojnih občinskih odbornikov.

Tudi generalni konzul dipl. inž. Jože Jeraj in državna sekretarka Mihaela Logar sta za Republiko Slovenijo zavzela jasno odklonilno stališče. Za to korajžno držo jima velja vsa zahvala, ker s tem ščitita nadaljnji obstoj koroških Slovencev.

Oba se, kakor tudi koroška ÖVP, FPÖ (razen Schretterja) in LIF zavedata, da Šturmov predlog vodi v popolno asimilacijo koroških Slovencev in v takojšnji razpust samostojnih volilnih list.

Politična organiziranost, kakor jo ima zgledno urejeno Slovenija, je za preživetje narodne skupnosti neobhodno potrebna. To dokazujejo uspehi slovenskih občinskih odbornikov in zborničnih zastopnikov.

Dr. Sturm, mi od vas zahtevamo, da ne govorite več v imenu koroških Slovencev, ampak samo v imenu tistih delegatov, katere baje zastopate. Tudi ne želimo vašega vmešavanja v globaško občino, ker kot EL z vsemi frakcijami zgledno rešujemo vse probleme. Vaša navzočnost pomeni narodnostni konflikt, ki ga mi v naši občini ne želimo.

Hvala lepa, dr. Sturm, da nas primerjate z Jugoslavijo in da nas kljub

PISMI BRALCEV

volilnemu uspehu in našemu mandatu ne želite več v koroškem političnem prostoru.

Z vso jasnostjo se od vas distanciramo in upamo, da se bo Slovenija zavedala svoje ustavne obveznosti, da naj podpira krepitev in razvoj slovenstva v zamejstvu in ne oseb, ki želijo iz ideoloških razlogov uničiti še zdravo jedro koroških Slovencev, uspešno samostojno politično gibanje.

Zahvala pa velja vsem predstavnikom ÖVP, FPÖ in LIF, ki so v parlamentu zavrnilo to za Slovence uničujočo politiko.

Podžupan Bernard Sadovnik, član predstojništva Hubert Kordež, občinska odbornica Bernadka Kordesch, vsi navzoči na parlamentarni prireditvi dne 24.6.1997

Slovenski konzulat in asimilacija

V NT 23 (13. 6. 1997, str. 3) ste pod naslovom „Slovenski konzulat: Spomenica bo povzročila še večjo asimilacijo“ objavili prispevek Jožeta Biščaka, ki citira mnenje slovenskega generalnega konzulata v Celovcu o Spomenici, ki so jo sprejeli vsi manjšinski sosveti v Avstriji in jo bodo predložili avstrijski vladi. Pošteno sem se razjezila nad tako imenovano konzulovo „strokovno oceno“ in masivnim enostran(kar)skim vmešavanjem v notranjemanjšinske zadeve ter bila predvsem začudena, da naj bi konzulat določal zunanjo politiko Republike Slovenije.

Idejni oče izjav, „torej generalni

konzul v Celovcu Jože Jeraj“, je mnenja, da „skrčiti manjšinske pravice na kulturno-jezikovne, pri tem pa zanikati njihove politične pravice, bi pomenilo nadaljevanje sedanjega trenda asimilacijske manjšinske politike v Avstriji“. Politične pravice pa zanj pomenijo zajamčen mandat in javnopravno zastopstvo, torej politični načrti NSKS. Torej lahko sklepam, da so reprezentantu slovenske države kulturno-jezikovne pravice deseta briga, če niso povezane v politični kolektiv, ki odgovarja njegovemu političnemu konceptu. Zdaj šele razumem, zakaj gospod generalni konzul, če koroške novinarje vabi na tiskovne konference ali pa koroško pomenenco na generalni konzulat, kot reprezentant Republike Slovenije na dvojezičnih tleh pri nas na Koroškem govori nemško, čeprav bi se mu slovensko laže godilo, jasno, saj jezik ni tako važen. Če pa se niti reprezentant slovenske države ne poslužuje jezika, ki ga govori manjšina v deželi, kjer uraduje, potem se lahko marsikdo sprašuje, zakaj naj bi se ga posluževali pripadniki manjšine, ki vsi znajo dobro nemško. Jaz ne potrebujem nobenega posebej zajamčenega mandata v deželnem zboru, na izbiro jih imam že zdaj 36, in nobenega javnopravnega zastopstva za svoje politične pravice in za uporabljanje slovenščine v javnosti. Tudi ne bi želela, da bi mi kak pritlikav slovenski mandatar odmerjal politične pravice in določal mojo svobodo, tudi na narodnostnem področju ne. Nihče mi ne brani, da vsestransko živim kot koroška Slovenka, tudi politično, če hočem seveda. Zato potrebujem razvito in razvejeno dvojezično šolstvo

za svojega otroka, več slovenskih televizijskih in radijskih oddaj, dobro slovensko časopisje, kvalitetno kulturno ponudbo in možnost uporabe slovenskega jezika na vseh ravneh, dvojezične napise, pa še bi lahko naštevala. Vse ima nekako opravka z jezikom, delom, izobraževanjem, prostim časom, razvedrilom, vsakdanjim življenjem – jezikom in kulturo, ki je eden najvažnejših sestavnih delov identitete. Vse to do zadovoljive mere vsebuje in zahteva „Spomenica“.

K individualnim in kolektivnim pravicam: Če se individuum ne bo posluževal kolektivnih pravic, ki jih imamo, bodo ostale še te samo na papirju. Kot uspešno kolektivno uveljavljanje individualno izbrane pravice naj samo omenim javno dvojezično ljudsko šolo v Celovcu, ki so ji zagovorniki kolektivnih političnih pravic individualno ob nastajanju močno nagajali. To so prav tisti, ki bi radi individualno zase vzeli v zakup kolektivne pravice manjšine in državo Avstrijo razbremenili vseh dolžnosti.

Zato torej trdim, da bo slovenski konzul s svojimi „izvedeniškimi mnenji“, ki jih pošilja vladi v Ljubljano in jih NT citira z zadovoljstvom in v potrditev svoje politične koncepcije, ter s tem, da jasno zasleduje enostran(kar)sko in ne državniško politiko in s svojim javnim nastopanjem v nemščini, kar prav tako ni državniško, kaj šele v podporo in spodbudo manjšini, povzročil še večjo asimilacijo.

Država s seriozno zunanjo politiko naj bi premislila, ali ji (ne)diplomatski pristranski reprezentant, ki izvaja na del slovenske manjšine na Koroškem tak očiten strankarski pritisk, lahko sploh še kaj svetuje.

Vida Obid, Celovec

Otroški koncert je bil pravi praznik za Galicijo

Domači otroški zbor Amabilis pod vodstvom Mire Blažej se je predstavil širši javnosti in žel zasluženo priznanje. Prvič po vojni je na tem koncu Podjune priredila slovenska skupina koncert. Poslušalci so bili ganjeni.

Česa takega Galicija ni doživela, da bi se ob slovenskem koncertu napolnila telovadnica ljudske šole do zadnjega kotička (150 poslušalcev), ko na odru nastopajo domači otroci (približno 140 otrok) in prepevajo slovenske ljudske pesmi. Če pomislimo, da po vojni v Galiciji še ni bilo slovenskega kulturnega društva in da veje tako na občini kot na šoli bolj oster veter Slovincem v obraz, je treba pisati ta dan (22. junija 1997) z zlatimi črkami v knjigi koroškega slovenstva. Temu primerno so bili obiskovalci iz vseh koncev južne Koroške silno presenečeni, da ne rečemo skoraj iz sebe ob gališkem čudežu: slovenske pesmi zadonijo v javnosti, domači zbor jih zapoje in vsi navzoči so navdušeni!

Koncert ljudskih pesmi je odprla Družina Blažej (vodi Mira Blažej) in s preizkušenimi glasovi so dekleta z mamico ob strani orale ledino. Skupina je že znana pri ljubiteljih zabavne glasbe, pa tudi brez elektronike in večjih zvončikov obvladajo sceno, z različnimi instrumenti (flavta, kitara, citre) dopolnijo čiste zvoke.

Nato je Mira Blažej s prikupnim smehom in materino roko peljala dolgo vrsto otrok, jih postavila vseh 25 v tri vrste in zapeli so zavzeto, ubrano in veselo, da so kar raztopili srca poslušalcev. „Da so to naši otroci! Saj smo jih že slišali v cerkvi, ampak to je drugače! Tu poje pravi zbor in člani so naši otroci!“

Vsak je pri sebi razglabljal o gališkem čudežu, ker spremili smo petje v globoki tišini in zahvalili smo se jim z burnim aplavzom.

Milan Blažej je pozdravil nekaj uglednih gostov, kot na primer župnika Slavka Thalerja, tajnika KKZ Nužeja Tolmajerja, Bernarda Sadovnika, toda dvorana je bila polna veselih Slovincem in vsi so slavili domači zbor „Amabilis“, pokončne otroke, ki so jim dali spet upanje in samozavest.

Ob primerjavi z ostalima podjanskima zboroma smo lahko ugotovili, da se domači zbor lahko kosa z njimi. Traudi Lipusch je pripeljala na oder kar 50-članski

zbor „Živ-žav“ iz Globasnice, ki so prepevali na ves glas, razigrano in sproščeno. Odlikuje jih predvsem enoten zvok, čeprav so zastopane vse starostne stopnje, od vrtičarjev do srednješolcev. Pri tem zboru se pokaže, kar velja tudi za druge otroške in mladinske skupine: napredovanje in uspeh sta v veliki meri odvisna od voditeljice, ki pa z najboljšo voljo ne more pritegniti več fantov. Bajе imajo v teh letih raje nogomet kot petje, pozneje se pojavijo pri dobrih moških zborih.

Kot tretji podjanski zbor je nastopila Mlada Podjuna iz Pliberka. Pod voditeljico Vero Sadjak so otroci in mladinci (od 3 do 17 let) pokazali morda najbolj zrelo, tehnično zelo izpolnjeno petje, strogo odmerjeni, skoraj afriški ritem je bil na videz vsem 30 otrokom v krvi.

V drugem delu je Janez Gregorič predstavil zgoščenko „Pri nas na Koroškem“, ki so jo oblikovale nastopajoče skupine. V študiju bivše skupine „Štirje J“ je bil pri-

pravljen play-back 30 znanih ljudskih pesmi za šole. 25 najbolj priljubljenih slovenskih pesmi so snemali in tako pripravili šolam, pa tudi vsem ljubiteljem ljudske glasbe lepo darilo. KKZ je organizacijsko in finančno podprla snemanje. Mohorjeva je brezplačno dodala potrebno tiskovino, številni kupci zgoščenke (cena S 200,-) pa bodo prispevali, da bo slovenska pesem spet zaživela predvsem tudi pri galiških otrocih. Vsaka skupina je predstavila nekaj pesmi z zgoščenke ob živi spremljavi glasbenikov (Štefan Petjak - harmonika, Janez Gregorič - kitara in Jurij Opetnik - bas). Ko je ob koncu zadonela skupna pesem „Pri nas na Koroškem“, so na skrivaj zabliskale solze pri marsikaterem poslušalcu. Prisrčni in dolgotrajni aplavz je bil otrokom izraz hvaležnosti, vsem pa zagotovo, da slovenska pesem na Koroškem ne bo izumrla. Naj živi slovenstvo v Galiciji in na dolga leta zboru Amabilis!

A. A.



Domači gališki odbornik Milan Blažej je pozdravil številno publiko.



Nužej Tolmajer je odstopil

SOSVET

Odstop Nužeja Tolmajerja

Dunaj/Celovec. Preteklo sredo je tajnik KKZ Nužej Tolmaier uradu zveznega kanclerja pisno sporočil svoj odstop kot član sosveta za slovensko narodno skupnost. V pogovoru za Naš tednik je poudaril, da so trenutne razmere v sosvetu takšne, da njegovo zdravstveno stanje ne dopušča take obremenitve. Nužej Tolmaier: „Razdvojenost in neenotnost slovenskih članov sosveta onemogoča konstruktivno delovanje tega gremija. V Celovcu smo se večkrat dogovorili, da bomo razne zadeve skupno zastopali, komaj smo prišli na Dunaj, ti dogovori niso več veljali.“ V tej zvezi Nužej Tolmaier posebej kritizira predsednika sosveta, ki se je „kljub dogovorom s slovenskimi člani sosveta raje prilagodil večinskim strankam in zastopnikom zvezne vlade“.

Prav tako je Nužeja Tolmaierja motilo, da NSKS ni sodeloval v komisiji, ki je izdelala spomenico. Po njegovem mnenju bi bilo možno pridobiti tudi druge narodne skupnosti za to, da bi podprle pozicijo NSKS.

Na vsak način pa želi tajnik KKZ tudi poudariti, da je njegov odstop „zgolj osebne narave in nikakor ne pomeni, da osporavam pomen sosveta“. Nužej Tolmaier: „Nasprotno: menim celo, da bi ob bolj vzajemnem sodelovanju ta gremij lahko prispeval marsikaj dobrega v prid slovenske narodne skupnosti. Pogovarjati se je vedno bolje kakor stati zunaj. V prvi vrsti pa bi moralo priti do pogovorov med nami samimi.“

Rekli so:

Očitno je to bilo za župana preveč. (na županovo prekinitev seje).

MAG. RUDI VOUK (EL)

Ustanovi naj se sklad za socialno šibkejšo.

GERHARD GRASCHER (ÖVP)

Če bi odobrili dvakrat po petsto tisoč, to tudi pride iz davčnih sredstev."

ŽUPAN JOSEF PFEIFER (SPÖ)

Od teh 20% občanov, ki še niso plačali, jih 2/3 lahko plača, vendar nočejo. Tudi mnogo od teh, ki so že plačali, je to težka storilo."

DR. SIEGFRIED KARNER (FPÖ)

PREDAVANJE

Kako do regionalnega pospeševanja

Na občnem zboru Slovenske gospodarske zveze (SGZ), ki je bil prejšnjo sredo, 18. junija, je bilo v prostorih boroveljske Posojilnice tudi predavanje o regionalni politiki in pospeševanju v Avstriji. Za predavanje so pridobili sodelavca urada zveznega kanclerja (BKA) mag. Antona Sapperja. Sapper je predaval o politiki regionalnega pospeševanja. Med drugim je navedel velike spremembe pri regionalnem pospeševanju po pristopu Avstrije EU in s tem povezane spremembe (razni programi itd.). Navedel je nekaj pozitivnih točk novih pospeševalnih programov, vendar tudi negativne, kot npr. manjšo avtonomijo s pristopom EU.

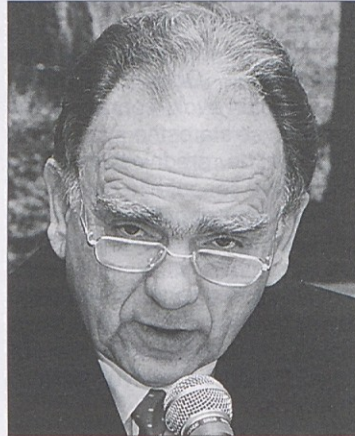
Poleg obstoječih programov in funkcionalnosti le-teh je bil govor tudi o reformnih perspektivah regionalnega pospeševanja. Po reformi naj ne bi bilo več različnih pospeševalnih kategorij (npr. cilj 5B), temveč bi morala biti ena sama. Sapper je posebej omenil tudi projekte Intereg, ki so po njegovem mnenju izrednega pomena pri prekomernem sodelovanju. Prav za prekomejno sodelovanje je po Sapperjevem mnenju še veliko denarja, ki ga bo potrebno na južnem Koroškem izrabiti.

Dobrobska SPÖ povzročila eklat v občinskem svetu

Napetost se v dobrobskem občinskem svetu nadaljuje. Ker župan Pfeifer ni želel prevzeti odgovornosti za 18 mio., je s svojo frakcijo zapustil sejo.

V dobrobskem občinskem svetu je prišlo do eklata. Župan Pfeiffer je s kolegi socialdemokratske frakcije zapustil sejo, ker je bil za prepaden nad pritožbami Vouka (EL), Grascherja (VP) in Karnerja (FP), ki so mu očitali, da nosi odgovornost za manjkajo 18 milijonov iz kanalske pristojbine v proračunu. Grascher se je skliceval na obnovljeni splošni občinski red (AGO), po katerem župan zaradi nepopolnega letnega obračuna ne more dobiti razrešnice. Ker se nihče ni postavil proti poročilu kontrolnega odbora, je to županu zelo živce. Z odhodom SP pa sklepčnosti več ni bilo.

V pojasnilu je SP dala vedeti, da je 1996 dobro gospodarila, kar potrjujejo številke črno na belem, saj je Dobrila vas avstrijsko gledano občina z zelo nizko zadolženostjo na občana. Vzrok nenavadne akcije je bil v tem: v občinskem fisku, ki sicer ustreza maastrichtskim kriterijem, kakor so pokazale številke, manjka 18 mio. šilingov, ki jih občina ni bila zmožna izterjati kot pristojbino za kanalski priključek. Župan se je skliceval na svojo uvidevnost, kajti



Župan Pfeifer je s svojo frakcijo zapustil občinsko sejo.

vzrok izostanka ni nepripravljenost plačanja, ampak nezmožnost socialno šibkih občanov in visoka pristojbina za obrate, ki bi morali najaviti stečaj, če bi plačali milijonski prispevek. Pfeiffer je poročal občinskemu svetu, da se je z mnogimi občani osebno pogovarjal in jim izrazil razumevanje, tudi v interesu občine, saj ne more biti njena namera, da zaradi kanala občinski obrati gredo v

stečaj. EL, VP in FP so se v bistvu strinjale s to argumentacijo, niso se pa strinjale z dejstvom, da je že tri četrt leta (oktobra 1996), odkar je občina razposlala zadnja opozorilna pisma.

Vouk je kritiziral neukrepanje in menil, da je „najslabše, če se nič ne ukrene, saj tako visoka vsota prinese tudi nekaj obresti“. V diskusiji je posebni sklad za gospodinjstva in obrate s po pol milijona šilingov, ki bi pomagal zapolniti nemajhno vrzel v proračunu. Pri tem je župan Pfeiffer opozoril občinski svet, da bi denar za sklad prišel iz občinske blagajne, nakar je spet prišlo do beljenja glav o drugih možnostih. Problem je namreč v tem: manjkajoča vsota bi šla na račun teh, ki so svojo pristojbino že poravnali. Na dlani je, da bi to gotovo povzročilo močen protest. Karner se je spraševal, koliko je res takih, ki ne morejo plačati, in koliko teh, ki dobrodušnost župana izkoriščajo za lamentiranje.

Kako naprej, se bo izkazalo v sredo, 2. junija, ko se bo občinski svet spet sestel.

Št. Jakob: zlato odlikovanje za dva zaslužna občinska moža

Na minuli občinski seji je občinski svet sklenil, da podeli bivšemu županu Greslu in bivšemu odborniku Reinholdu Kropiunigu zlato občinsko značko.

Občinski svet je prav tako soglasno sklenil letni računski zaključek, ki je izkazal presežek v višini 6,3 mio., ki pa so ga finančno tehnično že obdelali v novi redni proračun. Sklenili so tudi 1. redni proračun za leto 1997 v višini 19,8 mio. šilingov in 1. izrednega v višini 4,8 mio.

Prav tako soglasno so mandatarji potrdili najemniško pogodbo med občino Št. Jakob in župnijo Št. Jakob za uporabo zemljišča pred cerkvijo v Področji, ki je namenjeno iz otroško igrišče. Pogodba velja za 10 let, najemnina pa znaša letno 1.500,- šilingov.

Zanimiva diskusija se je vnela pri točki, ki je šlo za to, da naj občina Št. Jakob prevzame od ÖDK obveznost vzdrževanja kolesarske poti. Šlo je namreč predvsem za to, kdo jamči za morebitne nezgode. Odbornik SGS Janežič je želel vedeti, ali je občina sploh ustrezno zavarovana, kar pa doslej ni. Janežič je menil, da je to pod temi zelo velik rizik, ki ga občina prostovoljno prevzema. Dodatni perzonalni stroški v zvezi z vzdrževanjem ne bodo nastajali.

Občinski svet je nadalje sklenil napeljavo cestne osvetljavo za odsek Spodnja Reka, kar je bilo

soglasno sprejeto. Manj enotnosti je bilo nato v vprašanju velekanala. Gradnja odseka Reka naj bi znašala 71,4 mio. šilingov. Ker je bila Socialno gospodarska zveza doslej načelno proti gradnji velekanala, je tudi tokrat glasovala proti.

Na novo so na seji določili tudi stroške za prevoz otrok v vrtec. Odslej bo to delo opravljalo podjetje Stefaner iz Sveč. Občina se je z njim pogodbeno domenila, da bo prevažal otroke za ceno 500,- šil. mesečno (do 50 otrok). Čim je več otrok, padejo stroški za enega otroka na 470,- šil.



Iz Slovenije je prišel na Suho na serlanje oktetov Ljubljanski oktet in predstavil zelo kakovosten program.

Na suškem gradu so se spet srečali najboljši zbori

Letošnje srečanje oktetov na suškem gradu je bilo v luči tradicionalnosti. Nad 500 obiskovalcev je videlo in slišalo izreden glasbeni večer.

„Dejstvo, da se srečanje tu na gradu vrsti že petič in privabi iz leta v leto več obiskovalcev, je dokaz, da prirediteljev postaja tradicionalna.“ Tako je graščak v pozdravnem govoru otvoril peto Srečanje oktetov preteklo soboto na suškem gradu. KPD Dravi in Suškemu oktetu je tudi letos uspelo privabiti odlično mednarodno koncertno zasedbo z glasbeno skupino Calat iz češke Ostrove, Ljubljanskim oktetom, oktetom Maxa Kolbitscha iz Millstatta in domačim mladinskim zborom Vox poleg lokalnega matadorja Okteta Suha.

Suškemu oktetu je bil tudi dan pevski pozdrav na gradu. Predstavil se je z dokaj zahtevnimi komadi in jih že pričakovano zelo dinamično in uglačeno serviral poslušalcem. V baročno Češko in Morávsko je poslušalce pospremila ostrovska skupina Calat ob spremljavi s tipičnimi baročnimi glasbili. Jasno, da je bilo opevano tudi odlično češko pivo. Navdušen aplavz so tokrat poželi millstattske pevci mdr. z izvedbo priljubljene priredbe Hey man. Po sledovih legendarnega Slovenskega okteta hodi Ljubljanski oktet, ki je glasovno postavil višek

koncertnega večera. Repertoar je bil tradicionalen z večinoma dokaj pevnimi slovenskimi narodnimi priredbami. Vox je koncertno ozračje zrahljal z živahnimi

angleškimi umetnimi pesmimi, vendar je opaziti, da še išče svojo pravo pevsko domovino.

Adke



Nad 500 obiskovalcev je prišlo na suški grad, kjer jih je pozdravil hišni gospodar dipl. trg. Herbert Liaunig

SREČANJE UČITELJEV

Praznik šolskih knjig v Št. Janžu

Št. Janž. Strokovno pedagoško združenje vabi vse kolege in kolegice na učiteljsko srečanje ob 10-letnici uspešne založniške dejavnosti. Predstavljene bodo še nekatere knjige in didaktični pripomočki, ki so izšli pred kratkim:

Franc Kukovica, Znaš dobro brati in misliti?

Herman Germ, Uganke.

Simona Rovšek, Pojem, pišem, se igram – za vzgojiteljice.

Kati Marketz, Babica pripoveduje.

Avtorji bodo po možnosti prisotni in radi odgovarjali na morebitna vprašanja. Za vsesplošno razvedrilo bo skrbel kabaretist Marjan Hinteregger, ki bo presenetil s pestrim programom.

Obenem je seveda tudi zaključek šolskega leta in se bomo, kot običajno, razveselili ob domačih dobrotah in dobri kapljici. Lahko še vsak od udeležencev prispeva svoj delež za družabnost.

Kraj srečanja: K&K Center v Šentjanžu v Rožu.

Čas srečanja: v petek 27. 6. 1997, ob 18 uri.

DEŽELA OB DRAVI

Srečanje zborov v samostanu

Dobrla vas. Slovensko prosvetno društvo Srce (predsednik mag. Štefan Kramar) letos spet vabi na tradicionalno pevsko prirediteljev „Dežela ob Dravi/Land an der Drau“, ki že leta povezuje glasbene ustvarjalce obeh narodnih skupnosti. Prirediteljem je uspelo za sodelovanje pridobiti „Wulfenia Chor“ iz Celovca, kvartet „A Capella“ iz Dobrle vasi ter oktet Suha. Nastopili bo tudi domači MePZ „Srce“. Prirediteljev bo naslednjo sredo, 2. julija 1997, ob 20.30, na dvorišču samostana v Dobrli vasi. Ob slabem vremenu bo prirediteljev v glavni šoli. Vstopnice so v predprodaji (70,-) v vseh podružnicah Posojilnice-Bank ali pa pri večerni blagajni (100,-).

Babica je znala pravljice, dedi so pravili pesmi

Martina Piko je izdala zbirko koroških pravljič, storij in basni pod naslovom „Iz semena pa bo lipa zrasla“.

Med vsemi narodopisnimi knjigami, ki jih je KKZ oziroma SNI Urban Jarnik izdal (monografije o Selah, Vogrčah in Dobri vasi, Oblačilno kulturo iz Zilje in Roža, zbirko Tako smo živeli) je morda zadnja najbolj pomembna. Martina Piko, domača etnologinja in slavistka, se s svojim delom uvršča v slavno tradicijo koroških pravljicarjev, ki sega od U. Jarnika preko M. Majar-Ziljskega, J. Scheinigga, F. Kotnika in Mördendorferja do dr. Pavla Zablatnika. Koroški Slovenci so hoteli in morali vedno dokazati, da je njihova kultura še slovenska. Zato so tudi zadnja desetletja zbirali različni kulturniki narodopisno blago, da bi na eni strani pokazali nemškemu državljanom vrednost „vindišarstva“, na drugi strani pa Slovenij avtohtonost slovenskega življa na Koroškem. V vsakem primeru mora narodna skupnost dokazati, da živa in nosi upravičeno naziv „zibelka slovenstva“. Ravno tega se je dr. Marija Stanonik (SAZU Ljubljana, urednica zbirke Glasovi založbe Kmečkega glasu) najbolj veselila, ker je knjiga Pikove prva iz zamejstva. „Danes,“ pravi Martina Piko, „ko nam priznajo, da imamo svojo ljudsko kulturo, ki so nam jo skušali odrekati, je važno da zberemo čim boljše gradivo.“

Mlada etnologinja se je že med študijem na Dunaju zanimala za koroško pripovedništvo, čeprav so ji odsvetovali, in

se je z diplomsko nalogo poglobila v to področje. Po diplomu se je posvetila prepisovanju zbranih posnetkov v avtentično narečno obliko in odkrila lepoto ohranjenih slovenskih izrazov; zato je skrajni čas, da odpremo arhive in pustimo besede na dan, pravi Martina. Večinoma iz zbirke slovenskega sporeda pri ORF (vodje snemanja so bili H. Hartmann, J. Messner, V. Polanšek in P. Zablatnik), pa tudi iz arhiva Inštituta za slavistiko celovške univerze in iz lastnega dela je zbrala najlepše in besedila za to knjigo še poknjžila, da bi bile dostopne najširšemu krogu bralcev. Poseben biser za ljubitelje narečja, ki se žal na Koroškem tudi vse bolj zgublja, je priložena zgoščenka z izvornimi posnetki pripovedovalcev. Danes je namreč, ravno zaradi demitizacije koroških mitov, vse bolj pomembna tudi ohranitev izvirnega jezika.

Knjiga vsebuje v 12 razdelkih po žanrih in motivih 182 pripovedi. Dodani so slovarček narečnih besed in podatki o pripovedovalcih. Prvič je domači slikar Kristijan Sadnikar poskusil z različnimi ilustracijami snov iz ljudskega izročila približati današnjemu človeku.

Martina Piko, Iz semena pa bo lipa zrasla, pravljice, storije in basni iz Koroške, CSD Kmečki glas Ljubljana 1997, zbirka Glasovi št. 14, 285 strani.

A. A.



Avtorica Martina Piko in Nužej Tolmajer sta predstavila knjigo.



Schubertova maša je glasbeni projekt koroških Slovencev, ki za zmogljivost in kakovost naših zborov in zborovodij.

V vsej popadosti lepote Schubertovglasbe . . .

Uspešna koncertna izvedba Schubertove maše tudi v ljubljanski stolnici.

KKZ je v letošnjem mesecu juniju pripravila izvedbo Schubertove maše v Es-duru kar v šestih cerkvah. Ta glasbena prizorišča so bile farne cerkve v Ločah, v Št. Primožu, v Prevaljah, v Šmihelu, stolna cerkev v Ljubljani in mestna cerkev v Borovljah. Izvajalci tega velikega vokalno-instrumentalnega dela, ki ga je Franz Schubert (1797-1828) ustvaril v zadnjem letu svojega sicer kratkega življenja, so bili pevci mešanih pevskih zborov „Danica“, „Peca“ in „Gorotan“, dalje člani orkestra Slovenske filharmonije iz Ljubljane (koncertni mojster je bila violonistka Vera Belič), kot pevski solisti pa so nastopili sopranistka Tünde Szaboki, altistka Barbara Jernejčič, tenorista Marjan Trček in Johannes Mucher ter basist Peter Cser. Izvedbo je vodil dirigent Stanko Polzer.

Ocena koncerta se nanaša na izvedbo v stolnici v Ljubljani, ki je bila 24. junija 1997, torej na predvečer, ko mlada država Slovenija praznuje „dan državnosti“. Mašni

tekst so uglasbili številni skladatelji. Vedno znova in znova privablja to liturgično besedilo nove glasbene ustvarjalce še danes, vedno znova pomeni izziv za vsakega, ki ta tekst uglasbi na novo, s svojim glasbenim jezikom. Za Schuberta, ki je uglasbil besedilo šestkrat v latinščini in enkrat v nemščini, velja, da tudi njegova sakralna dela rastejo iz „ljudskega občutja dunajskega okolja“. „Glasba je za Schuberta, tako naravna kot dihanje“ (tako trdi D. Ewen), njegova Maša v Es-duru pa gotovo pomemben vrh njegovega ustvarjanja na področju komponiranja liturgičnih tekstov.

Delo smo v stolnici v Ljubljani tokrat doživeli v vsej polnosti lepote Schubertove glasbe. Po kratkem, a prodornem instrumentalnem uvodu že sledi zbor: Gospod, usmili se, Kristus, usmili se, Gospod, usmili se: ponižna prošnja, petje, polno mehkebe in tudi drobnih dinamičnih valovanj in izrazitih „sforzato“ poudarkov. Takoj je bilo očitno, da izvajalci

skrbno vodijo melodične fraze, da je zborovski zvok naraven in mladostno svež, da je orkestralna spremljava primerno zvočno dozirana.

Gloria predstavlja tudi kompozicijsko zajetno del, tu je še posebej zaznati vrsto očitnih romantičnih glasbenih značilnosti, v katere je Schubert prepričljivo odel mašni tekst: izmenjava velikih dinamičnih kontrastov na eni strani, tudi pravcati izbruhi v forte odlomkih, na drugi strani pa lirika in mehkoča. Vsekakor so Schubertov pristni občutek za doživljanje besedila, ki se odraža v njegovi glasbeni govornici, izvajalci odlično poustvarili. Zbor ima dobro izgovarjavo, tudi v forte odlomkih, zveni sproščeno, saj poje brez forsiranja. Zelo izraziti so bili polifonski odlomki, le mestoma pa je manjkala izdatnejša podlaga v altih in basih, kar gre nedvomno na račun mladostne strukture tega združenega zborovskega ansambela. Orkestralni zvok v medigrah je bil živ, zavzet, odlična so bila

tudi izrazno poudarjena trobila, s katerimi Schubert dosega učinkovito stopnjevanje, mestoma pa se zdi, da njihov prodorni zvok v Schubertovi partituri podčrtava tudi tragiko minljivosti in notranjo skladateljevo tesnobo ob slutnji zgodnje smrti.

Liriko in duhovno poglobljenost združujejo uvodni teksti Schubertovega Credo. Pomembno vlogo je tu skladatelj namenil obema tenoristoma-solistoma, ki se jima pridruži še sopranistka. Z lepoto glasu in mehkočo ter muzikalnostjo pevskega izvajanja je še posebej navdušil Marjan Trček. Vsekakor je Schubert tudi mojster glasbene arhitekture: viške vokalno-instrumentalnega zvoka skrbno pretehta. Prav to je bilo jasno tudi v interpretaciji in to še posebej po zaslugi dirigenta Stanka Polzerja. V celoti velja za to mašo, da je zborovski part izredno obsežen, tako rekoč vodilen v svoji vsestranski sporočilnosti. Združenim zborom gre priznanje tudi zaradi načina petja, ob inten-

S pesmijo v poletje

Radiše. V soboto, 21. junija, je SPD Radiše pripravilo poletni koncert. Na koncertu so nastopale radiške pevske skupine, od najmlajših do največjih. Dvorana v kulturnem domu je bila polna in navzoči so z veseljem sledili izvajanjem domačih pevcev.

Nastopili so: moški zbor, otroška skupina, mešani zbor, mladinska skupina, Radiški

fantje. Posebna atrakcija pa je bil nastop Sandre Lampichler in Alenke Orasche, ki sta zagrli klavirsko skladbo. Med različnimi skupinami je povezoval predsednik društva Tomi Ogris. Lep pevski večer, na katerem so predvsem prepevali domače slovenske narodne pesmi, se je v lepem vzdušju končal z nastopom Mešanega zbora pod vodstvom Nužija Lampichlerja. **I. R.**



Zelo so se potrudili tudi najmlajši pevci in pevke, ki jih vodita Heidi in Sandra Lampichler.

ziteti dinamike je zborovski korpus namreč ohranjal ves čas sproščenost in zvočno svežino, krčevitega forsiranja zaradi forte dinamike tako rekoč ni bilo zaznati. Ravno pravšnja mera pri izvedbi „tutti efektov“ je vredna prav posebne pohvale in priznanja.

Soliste-pevce je Schubert v ansambelski postavitvi vključil šele v zaključne mašne dele. Bili so lep, ubran kvartet, lepo izenačen v odlomku Benedictus. Sicer pa velja, da sta imela rahlo prednost sopranistka Tünde Szaboki in tenorist Marjan Trček, prva zaradi prodornosti v višinah in drugi zaradi lepote in lirične obarvanosti glasu. Malce bolj v zvočni anonimnosti, skromnejša v zvočni prodornosti, sta ostala altistka Barbara Jernejčič in basist Cser Peter, lepo pa sta dopolnjevala ansambelski solistični pevski kvartet. Zdi se, da solističnim arjam Schubert pač v tej maši ni bil naklonjen.

Celotni ansambel je z nezmanjšano intenziteto izraznosti in discipline izvajal tudi zaključni, muzikalno zelo bogati mašni del, Agnus Dei. Kot vodilna sta se

ponovno izkazala sopranistka Szaboki in tenorist Trček, sicer pa je kvartet solistov deloval primerno homogeno. Dirigent je natančno nakazoval pogoste, sorazmerno kratkosapne izmenjave izvajalskih skupin, izrazite so bile instrumentalne medigre, primerno občutljivo je ansambel instrumentalistov oblikoval tudi svoje spremljevalne odlomke, blestel pa je zbor.

Nabito polna stolnica v Ljubljani (opomba: številni poslušalci so se morali zadovoljiti s stojiščem), navdušeni aplavzi ob zaključku in besede tople zahvale nadškofa in slovenskega metropolita dr. Franceta Rodeta so trden dokaz, da je bila odločitev, da izvedejo to skladbo tudi v Ljubljani, pravilna. Vsem izvajalcem, še posebej dirigentu, ki je suvereno vodil celotni vokalno-instrumentalni ansambel, velja čestitka za lep umetniški uspeh, združenim zborom „Danica“, „Peca“ in „Gorotan“ pa bo to gotovo spodbuda, da se bodo pod ustreznim umetniškim vodstvom ponovno uspešno lotevali tako zahtevnih programov.

Milena Nograšek

KOTMARA VAS

Koncert na Vojskem

Lani oktobra so Vojskárji gostovali z igro v Kotmari vasi, prejšnjo soboto (21. junija 1997) so jim Kotmirčani vrnilo obisk.

Kje je Vojsko? Razpotregnjena gosrka vas leži zahodno od Idrije nekako na višini 1030 do 1080 metrov nad morjem; je najvišja gorska vas v Sloveniji. Kakoih 200 ljudi živi tam. Preživljajo se od kmetijstva, gostinstva in turizma ali pa se vozijo na delo dol v Idrijo. Idrija je nekoč slovela daleč po svetu po rudniku živega srebra (v občinskem grbu imajo zato tudi rimskega boga Merkurja); rudnik so pred kratkim zaprli. Je pa Idrija tudi zelo znana po čipkah; le-te krasijo marsikateri dom in prenekatero obleko.

V Idriji so MePZ Gorjanci (Joško Pack), mladinska skupina pa trio Lunešnik (Danica Hanuna) nastopili v domu upokojencev in ostarelim olepšali popoldan. Zvečer so na Vojskem s koncertom na prostem sooblikovali občinski praznik. Tam jih je pozdravil tudi novo izvoljeni idrijski župan Cveto Koder (Slovenska ljudska stranka), v imenu Kotmirčanov se je za povabilo in sprejem zahvalil Hanzi Waschnig; posamezne točke koncerta je povezala Manu-ela Miksche.

Bil je čudovit izlet v veličastno gorsko pokrajino. Stiki med Kotmirčani in Vojskarji se bodo gotovo nadaljevali.

ČESTITKA TEDNA

Mirko in Sabine si obljubila večno zvestobo

Pred nedavnim sta si obljubila večno zvestobo **Sabine Jeuschnikar** iz pliberške fare in **Mirko Tratar** iz šmihelske fare (trenutno stanujeta v Velikovcu). Poroka je bila na Humcu, kjer je zakonca vezal ženinov brat Janez Tratar, pevsko pa so slavje oblikovali Tratarjeva družina skupno s sorodniki iz Slovenije, z Breznikovo družino iz Pomeč pri Slovenjem Gradcu. Po poročnem obredu pa so se svatje z ansamblom „Alpe-Adria Sextett“ in z zakonca veselili do jutranjih ur pri Šoštarju v Globasnici.

Novoporočencema Sabini in Mirku ob tem lepem življenjskem dogodku prisrčno čestitamo ter na skupni življenjski poti želimo mnogo sreče, predvsem mnogo medsebojnega razumevanja in samo lepih sončnih dni!



ČESTITAMO

Marta Riedl, rojena Riedl iz Repelj pri Pliberku, je v Gradcu zaključila študij medicine. Mladi zdravnici iskreno čestitamo ter ji na poklicni poti želimo mnogo uspeha in sreče!

Kulturno društvo „Markovič“ iz Rožeka čestita naknadno naslednjim članom in prijateljem društva k osebnim praznikom: **Kati Olip** iz Sel, **Ursuli Valentinič**, po domače Rodarčinji, z Raven pri Rožeku, Lebnovi mami **Mariji Isopp** iz Gorinčič pri Šentjakobu, **mag. Vinku Ošlaku** iz Celovca in **Lojzki Oraže** iz Semislavč pri Rožeku. Vse najboljše in na mnoga zdrava leta!

V Lešah pri Šentjakobu je minuli petek obhajal 29. pomlad **Janko Gabriel**. Prisrčno čestitamo in vse najboljše tudi v prihodnje!

V Borovljah je slavil 65. obletnico življenja **Alojz Malle**. Slavljenču ob tem lepem osebnem prazniku iskreno čestitamo in želimo vse najboljše, predvsem zdravja in osebnega zadovoljstva!

Slovensko društvo upoko-

jencev Šentjakob čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Marici Maliha** iz Šentjakoba, **Johani Amruš** s Tešinje pri Šentjakobu in **Mici Isopp** iz Gorinčič. Vsi ostali člani društva upokojencev slavljenčemu prisrčno čestitajo ter se veselijo prihodnjega srečanja. Čestitkam se pridružuje uredništvo Našega tednika.

Minulo soboto je obhajala rojstni dan **Traudi Lipuš** iz Strpne vasi. Voditeljici otroškega zbora „Živ-žav“ iskreno čestitamo ter ji želimo tudi v prihodnje vse lepo in dobro, predvsem osebne sreče in zadovoljstva!

Pred nedavnim je v Apačah obhajala osebni praznik **Antonija Podgornik**. Ob tej priložnosti ji prisrčno čestitajo vsi domači ter ji želijo obilo Božjega blagoslova, predvsem zdravja. Čestitkam se pridružuje uredništvo Našega tednika.

Minulo soboto je obhajala 25. pomlad **Ivanka Wastl** iz Lov-paha. Čestitamo in mnogo uspeha in sreče tudi v prihodnje!

Jutri obhaja 50. rojstni dan **Gerhard Tischler** iz Šentjakoba. Občinskemu nameščencu prisrčno čestitamo in želimo vse najboljše!

Prav tako 25. pomlad je obhajal **Erhard Ošina** iz Lepene pri Železni Kapli. Tudi njemu velajajo naše iskrene čestitke in najboljše želje. Čestitkam se pridružujejo vsi domači.

Slovensko društvo upokojencev Pliberk čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Fricu Jerneju** iz Šmihela pri Pliberku, **dr. Pavlu Apovniku** iz Šmarkeža pri Sinči vasi, **Cirilju Rudolfu** z Bistrice nad Pliberkom in **Ani Čebul** iz Šmihela pri Pliberku. Vsi ostali člani društva upokojencev Pliberk slavljenčemu prisrčno čestitajo in želijo vse najboljše, zlasti zdravja in zadovoljstva! Čestitkam in željam upokojencev se pridružuje uredništvo Našega tednika.

Na Obirskem je obhajala 38. rojstni dan **Emi Paulitsch**, za kar iskreno čestitamo in kličemo na mnoga leta!

V Selah so obhajali osebne

praznike **Hanzi Ogris**, po domače Kovačev s Sajde, **Hanzi Dovjak**, po domače Breznik, in **Hanzi Kelih** z Borovnice. Vsem slavljenčemu prisrčno čestitamo in želimo obilo Božjega blagoslova, predvsem zdravja in zadovoljstva!

Naslednje voščilo je namenjeno **Marjeti Krainc** iz Pliberka, ki je slavila 70. rojstni praznik. Slavljenki ob tem lepem osebnem jubileju prisrčno čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti zdravja in mnogo notranjega miru. Čestitkam in željam Našega tednika se pridružujejo vsi domači ter znanci.

Slovensko društvo upokojencev Podjuna čestita za osebne praznik **Pauli Gruze** z Dobrove, **dr. Pavlu Apovniku** iz Šmarkeža, **Matevžu Raunjaku** iz Spodnjih Vinar, **Cirilju Schiffrerju** iz Mokrij in **Margareti Wutte** iz Slovenj nad Globasnico. Vsi ostali člani društva upokojencev Podjuna slavljenčemu iskreno čestitajo in kličejo na mnoga zdrava in sreče polna leta. Čestitkam in željam se pridružuje uredništvo Našega tednika.

V Gradcu se je **Barbari Jop** in njenemu možu rodila hčerkica, ki sta ji dala ime **Malina Katerina**. Srečnima staršema prisrčno čestitamo, novi zemljanki pa želimo obilo sreče in uspeha na življenjski poti!

V ponedeljek, 23. junija, je obhajal rojstni dan **Lado Hajnžič** z Rebrce. Priljubljenemu občinskemu politiku prisrčno čestitamo in želimo mnogo sreče in uspeha tudi v prihodnje, predvsem pri ribolovu. Čestitkam Našega tednika se pridružujejo sodelavci Mohorjeve in EL Železna Kapla.

55-letnico je obhajala višja študijska svētница profesorica **Hema Cesnovar** z Žihpolj. Priljubljeni profesorici angleščine na Slovenski gimnaziji za ta jubilej od srca čestitamo in želimo vse najboljše!

V Dvoru pri Šmihelu obhaja rojstni dan **Lojze Kužnik**. Sekcijskemu vodji nogometnega kluba ASKO Šmihel prisrčno čestitamo in želimo tudi v prihodnje vse lepo in dobro, predvsem pa uspeha njegovemu priljubljenemu nogometnemu klubu.

Ungeploegd na huft

Dvojezični zbor/Zweisprachiger Chor celovške Pedagoške akademije je v Celovcu predstavil nov program, v Selah pa pel žrtvam lanskoletnih poplav.

Čas mine in kdo bi si mislil, da Dvojezični zbor/ Zweisprachiger Chor obstaja že pet let. Da se je etabliral v koroškem zborovskem spektru, je dokazal ponovno na preteklih koncertih v celovškem Napoleonstadlu in v Selah. Koncert v Selah je bil solidarnostni in podporni akt pedagogov, ki so že lani takoj bili pripravljene pomagati žrtvam hudih poplav. Ungeploegd na huft, kar približno naj pomeni pristno iz srca, so pedagogi predstavili nov, izredno pester pevski program. Koncert je vsekakor držal, kar je obljubljal. Pod vodstvom Edija Oražeta je zbor sestavil pester šopek pevskih zvrsti in v menjajočih se kombinacijah pevcev podal zelo dinamično sliko zborovskega petja. V petje so vključili tudi nekaj dramatičnih elementov, ki naj bi prikazovali bujno dejavnost koroških društev na mnogih področjih odrskega ustvarjanja. S tem in živahnimi priredbami narodnih in ponarodelih melodij so poslušalstvu ponudili poleg kakovostnega petja tudi zabaven okvirni program.



Dvojezični zbor/Zweisprachiger Chor je navdušil z novim pevskim programom.

Medtem ko je bil prvi program zbora potovanje h kulturam sveta (One world - one voice) so se v novem spet vrnili v domači svet in pod naslovom „Alpe-Jadran v soglasju“ spoznali in oživili pevsko zapuščino v obmejnem prostoru Avstrije, Slovenije in Italije. Poleg predstavitve manj znanih narodnih skupnosti v Italiji (Furlancev,

Rezijancev) so v središče postavljene koroški Slovenci, njihovo kulturno izročilo in dejavnost na kulturnem področju, ki ju zbor hoče predstaviti ne le Korošcem-Avstrijcem, ampak tudi Italijanom in Slovencem (koncerti so še v Kranjski Gori in Trstu). Koncert je gotovo vreden obiska.

Adke



Nastopil je v Šentjuriju pri Grosupljem - MePZ J. P. Gallus.

Gallus je pel pri novi maši v Sloveniji

Na številne prireditve po naših krajih nas vabijo v teh poletnih tednih, za novo mašo pa ni naznanila. Člani MePZ Jakob Petelin Gallus iz Celovca so se minulo nedeljo udeležili nove maše v Št. Juriju pri Grosupljem. Gospod Gregor Goršič, ameriški Slovenec, je daroval v domači fari svojih prednikov novo mašo. Pri turneji po Ameriki je Gallus spoznal sorodnike in zato smo bili povabljeni, da pojemo pri novi maši. Lepo nedeljsko jutro je prijetno ogrevalo sonce. Lepo okrašena farna cerkev, papeževa zastava na stolpu in pritrkavanje zvonov – vse je vabilo na veliko slavlje nove maše. Ob 10. uri je stopil v krog zbranih vernikov in duhovščine g. novomašnik. Deklamacije in pozdravne pesmi domačih cerkvenih pevcev so odprle redko svečanost. Za sveto mašo je naš pevovodja g. Jože Ropitz, škofjski kantor, izbral pesmi za ljudsko in zborovsko petje, da se je vse ujemale z liturgičnimi pravili. V svojem nagovoru je g. novomašnik med drugim opominjal vernike, naj resno poslušajo Božjo besedo, jo vsadijo v rodovitno njivo svojih src, da bi obrodila bogato žetev za posameznika in v dobro vsemu narodnemu telesu. Po končani cerkveni slovesnosti so vse navzoče povabili na agapo pred cerkvijo. Sorodnikom in pevcem je bilo pripravljeno kosilo v gostilni „Lunca“ v Zagradcu. Po kosilu smo še nekaj časa posedeli in veselo prepevali. Tako sta se veselje in radost nadaljevala v pozni popoldan.

Gospodu Gregorju Goršiču želimo Božjega varstva na življenjski poti.

pa



Na pobudo prof. Lovra Sodje, pedagoškega vodja Glabene šole, je v sredo, 11. junija, v Mohorjevi ljudski šoli in na Slovenski gimnaziji nastopilo osem mladih violončelistov iz Gorenjske, ki pod vodstvom prof. Zdenke Kristl-Marinič že nekaj let skupno nastopajo po Sloveniji in inozemstvu. Učna ura, na kateri so tudi poslušalci smeli preizkusiti igranje na čelo, je bila mišljena kot vzpodbuda, da bi se tudi mladi Korošci pričeli učiti ta lepi solistični in orkestrski instrument.



Letošnje maturantke in maturant ob sprejemu obeh osrednjih političnih organizacij (NSKS, ZSO) in Slovenske gospodarske zveze.

Letos je izdelal tudi prvi maturant

Matura na Višji šoli za gospodarske poklice v Šentpetru.

Letošnja matura na Višji šoli za gospodarske poklice v Šentpetru je bila nedvomno zaznamovana z zgodovinskim dogodkom, kajti prvič je izdelal maturo tudi fant – Globašan Mario Igerc. „Vedno ni bilo lahko med samimi dekleti, toda večinoma sem se le uveljavil,“ pravi nadvse srečen maturant Mario Igerc.

K ustni maturi je nastopilo 16 učenk in en učenec (razredničarka mag. Marija Perne), uspešno pa jih je opravilo zrelostni izpit

16. Z odliko so maturirale Urška Berlec, Mojca Jamnik, Elizabeta Jarc in Daniela Pečnik.

Maturantke in maturant so bili seveda deležni tudi tradicionalnega sprejema naših osrednjih političnih organizacij in Slovenske gospodarske zveze, ki je bil v minuli petek popoldan v lepo obnovljeni gostilni Silvije Gabriel v Lešah pri Šentjakobu. Maturitetno potovanje pa so sveže pečeni maturantje opravili med tednom v Sloveniji in na Madžarskem.

PETEK, 27. junij
18.10–19.00 Kulturna
obzorja

SOBOTA, 28. junij
18.00–19.00 Od pesmi
do pesmi – od srca do
srca

NEDELJA, 29. junij
6.08–7.00 Dobro jutro,
Koroška – Guten Mor-
gen, Kärnten. Duhovna
misel (rektor J. Kopei-
nig)
18.00–18.30 6 x 6

PONED., 30. junij
18.10–19.00
Kratki stik.

TOREK, 1. julij
18.10–19.00
Otroška oddaja

SREDA, 2. julij
18.10–19.00 Glasbena
mavrica
Večerna 21.04–22.00

ČETRTEK, 3. julij
18.10–19.00
Rož – Podjuna – Zila

Petek, 27. junij

SELE KOT

„Praznik za vse“
Sodelujejo: Literat in Clown
iz Škofje Loke; Šolarji ljud-
ske šole Sele-Kot; Moški
pevski zbor Valentin Po-
lanšek; Ansambel „Kara-
vanški fantje“
Predaja otroških knjig
Čas: ob 20 uri
Kraj: gostilna „Lenči“ na Baj-
tišah
Prireditelj: Šolska skupnost
Sele-Kot

ŠT. JAKOB

Teatr Trotamora
„Opera za tri groše –
Dreigroschenoper“
(B. Brecht, K. Weill)
Čas: ob 20. uri
Kraj: Farna dvorana
Režija: M. Štikar
Glasba: J. Štikar
Prireditelj: SPD Rož

PLIBERK

**Koncert „S pesmijo skozi
stoletja“**
Čas: ob 20.30 uri
Kraj: v farni dvorani
Prireditelj: Mešani pevski
zbor „Podjuna“ in Mlada
Podjuna

Nedelja, 29. junij

ŽELEZNA KAPLA

Srečanje s slovenskimi ro-
jaki iz Avstralije – „Večer
narodne pesmi in folklore“
Kraj: v farni dvorani v Želez-
ni Kapli
Čas: ob 20 uri
Prireditelj: MePZ „Jakob
Petelin-Gallus“

GLOBASNICA

Igra „Vzorni soprog“
v režiji g. dekana Petra
Stickra
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 20 uri
Nastopajo: gojenke Stroko-
vne kmetijske gospodinske
šole iz Šentruperta pri Veli-
kovcu
Prireditelj: Župnijski urad
Globasnica

ŠMIHEL

Lutkovna igra „Am Ban“
Gostuje: skupina „Papilu“ iz
Ankarana
Kraj: v farni dvorani
Čas: ob 11. uri (po maši)
Prireditelj: KPD Šmihel

GLOBASNICA

8. Občinski nogometni turnir
Kraj: Juenna
Čas: od 10. ure naprej
Moštva iz vseh vasi občine
se lahko prijavijo do 28. juni-
ja v gostilni Juenna.
Prireditelj: SKD Globasnica

**PODPECA/ŽELEZNA
KAPLA**

**Tovariško srečanje demo-
kratov in protifašistov**
Čas: ob 14. uri

Kraj: pri Peršmanu v Podpe-
ci nad Železno Kaplo
Na sporedu bodo polaganja
vencev ob spomeniku proti-
fašističnega boja, nagovori
ter nastop pevskih zborov in
recitatorjev.
Prireditelj: Zveza koroških
partizanov

ŠENTJAKOB

Kulturna prireditelj
Čas: ob 14. uri
Kraj: v farni dvorani
Sodelujejo: Moški pevski
zbor „Bilka“ iz
Bilčovsa, Francka Mlekuš iz
Beljaka s štajersko harmoni-
ko in petjem, nato bo sledilo
družabno srečanje. Za jed in
pijačo je poskrbljeno. Vsi, tu-
di tisti, ki še niso v pokoju, s
prav prisrčno vabljeni!
Prireditelj: Društvo upoko-
jenec Šentjakob v Rožu

Torek/Sreda, 1./2. julij

ŠT. JAKOB

Teatr Trotamora
„Opera za tri groše –
Dreigroschenoper“
(B. Brecht, K. Weill)
Čas: ob 20. uri
Kraj: Farna dvorana
Režija: M. Štikar
Glasba: J. Štikar
Prireditelj: SPD Rož

Sreda, 2. julij

DOBRLA VAS

Koncert „Dežela ob Dravi“
Kraj: v samostanu
Čas: ob 20.30 uri
Sodelujejo: Wulfenia Chor
Klagenfurt, Oktet Suha,
Kvartet „A Capella“ Dobrla
vas, Mešani pevski zbor
Srce Dobrla vas
Povezava: Mag. Hans Mo-
ser in Danica Urschitz
Prireditelj: SPD Srce
Ob slabem vremenu bo pri-
reditelj v kulturnem domu.

Četrtek, 3. julij

TINJE

**Molitveni shod za
duhovne poklice**
Kraj: v kapeli Doma v Tinjah
Čas: ob 19.30
Spored: Molitev rožnega
venca in priložnost za sv.
spoved; molitev pred Najsvet-
ejšim, somašovanje, ki ga
vodi novomašnik iz Sloveni-
je, po sv. maši podelitev no-
vomašniškega blagoslova
Prireditelj: Dom v Tinjah

Sobota, 5. julij

HUM/ROŽEK

Klasični koncert
„Marimba“ (percussion)
Nastopa: duo „Basalt“ (Na-
taša Konzilia & Klaus Lip-
pitsch)
Duo bo igral klasično glasbo na
instrumentih vibrafon, marimba, mali
boben, toms, balafon, džembe,
dunduns, kongas, steedrum i. dr.
Kraj: v podružniški cerkvi na
Humu pri Ravnah

Pot na Hum je označena.
Čas: ob 20.30
Prireditelj: Kulturno društvo
Peter Markoviča

ŠKOFIČE

**Koncert „Pesmi zatiranih
narodov“**
Kraj: telovadnica ljudske šo-
le Škofiče
Čas: ob 20.30
Nastopa: Mešani pevski
zbor Rož
Prireditelj: SPD Edinost
Škofiče

Nedelja, 6. julij

RADIŠE

**Kulturna prireditelj ob
zaključku delovne sezone**
ob 55-letnici pregnanstva in upo-
ra predvidevamo skupno z Zvezo
slovenskih izseljencev tudi nekaj
spoštljivega spomina. Drugi del
prireditve bodo v gorenskih
nošah oblikovali pevci in pevke
KUD „Ivan-Očka“ iz Tacna pri
Ljubljani s petjem slovenskih
ljudskih pesmi.
Po prireditvi bo prijetna družab-
nost in piknik.
Kraj: v Kulturnem domu
Čas: ob 14.30
Prireditelj: SPD Radiše

MLINČE

„Ribiški piknik“
Čas: ob 10. uri
Kraj: pri Pegrinu v Mlinčah

Pripravljene so ribje specia-
litete in tudi za pijačo je po-
skrbljeno. Bogat srečolov in
kegljanje.
Prireditelj: Podjunski Ri-
biški klub

ŠTIH/PLIBERK

Lovsko streljanje
Čas: ob 9. uri
Kraj: na strelišču v Pliberku
(za pivovarno Štih)
Discipline: krogla – lisica,
gams, srnjak – 100 m, glina-
sti golobi 15. kom, posamič-
no in ekipo (ekipa 3 strelci),
streljanje na slepo tarčo.
Malokalibrska puška in stre-
livo na strelišču, trap-puške
prinesite s seboj. Čakajo
Vas lepe nagrade (odstrel 3
divjih prašičev v GL
Snežik/Kočevska reka)
Prireditelj bo ob vsakem
vremenu.
Prireditelj: Lovska družba
Šmihel nad Pliberkom

Sobota, 12. julij

ŽELEZNA KAPLA

Poletna noč
Kraj: pred občinskim kopa-
liščem v Železni Kapli
Čas: ob 20.30
Igra znani ansambel „Štajer-
skih sedem“
Prireditelj: SPD Zarja

RAZSTAVE

PODEN

**Dokumentacije stare
ljudske kulture / projekt
univerze v Celovcu**
Kraj: gostišče Lausegger,
pd. pri Ožekarju v Podnu
Razstava bo na ogled do
26. oktobra 97

BEGUNJE

**Razstava „Grafična
umetnost v novi Evropi“
pod skrbstvom Enza di
Grazie**
Kraj: Galerija Avsenik v
Begunjah
Dela umetnikov iz Češke: Ni-
kolas Axmann, Dušan Cerny,
Jiri Mikeska, Petr Stepan
Italije: Vittorio Avella, Peppe
Ferraro, Giuseppe Maraniello,
Santorossi, Franco Vecchiet
Slovenije: Klementina Golija,
Klavdij Tutta, Martin Avsenik,
Kiar Meško, Maksim Sedej ml.
Španije: Carlos Aragon,
Transito Del Cerro, Soledad
Gomez Nieto, Sergio Gay,
Pablo Ransa, Javier Redondo

ŠENTJANŽ V ROŽU

**Razstava „Krivi lov v Ka-
ravankah“ – etnološka in
socialno-zgodovinska
razstava**
Kraj: v k&k centru
Prireditelj: k&k in SPZ

PLIBERK

Galerija Werner Berg
Kraj: je odprta od srede
do nedelje 10.-12. ure in od
14.-17. ure.

Torek: od 14.-17. ure (ob
ponedeljkih je zaprto)
Razstava je odprta do 15.
novembra 1997.

KONOVECE/ŠTIH

**Razstava „Gertrud
Weiss-Richter“ – „Wan-
dinstationen Objekte
und Bilder“**
Kraj: Konovece/Sorgendorf
„Sudhaus“
Razstava je odprta od torka
do nedelje, od 15. do 19.
ure. Ponedeljek zaprto.

CELOVEC

Razstava slik Iskre Rano
(Franciska Radek-Novak,
Moste pri Šmohorju)
Kraj: Mala galerija Mestne
hije
Čas: še do 7. julija 1997,
ob delavnikih od 15.30 do
19. ure, ob sobotah od 10.
do 13. ure
Umetnica bo prisotna!

DOBRLA VAS

**Razstava akademskega
slikarja Giselberta Hokeja**
Kraj: v samostanu v Dobrli
vasi
Tema: gobleni, emailne
plošče
Vernisaža: 29. junija 1997,
ob 10. uri
Razstava je odprta od 30.
junija do 15. avgusta 1997,
vsak dan od 10. do 12. in
od 14. do 20. ure

**DOBER DAN,
KOROŠKA
ORF 2**

**NEDELJA,
29. junij '97, 13.40**

PONEDELJEK, 30. junij 1997

ORF 2, ob 1.40

TV SLOVENIJA 1, ob 15.55

Pozor! Spremenjen oddajni čas!
Predvidoma s sledečimi
prispevki:

- „Dan gospodarstva“ v Borov-
ljah
- „Kraljica jagod“ iz nasada ni
užitna le kot sveži sad. Sla-
dica, marmelada, sadni sok,
vino, liker in žganje so raz-
nolike možnosti predelave
jagod
- Teatr Trotamora v Šentjako-
bu: Multikulturni pristop k
Brecht-Weillovi Operi za tri
groše
- Koncert pod milim nebom:
Jazz na dvorišču Mohorjevo
- Valentinov brod: nekoč edina
možnost prevažanja tovora
od enega do drugega drav-
skega brega

RAZNO

Schubertova maša v ES-duru op D950

Sobota, 28. 6. 1997, ob 20. uri
v mestni cerkvi v Borovljah
Prireditelj: KKZ

NASTOPI UČENCEV GLASBENE ŠOLE

Petek, 27. junij 1997:
ob 19.30 uri, Bilčovs, ljudska šola (oddelek Bilčovs)
Sobota, 28. junij 1997:
ob 16. uri, Št. Jakob, društvena soba nad Posojilnico (oddelek Št. Jakob)

Četrtek, 3. julija 1997:

ob 19. uri, Radiše, kulturni dom (oddelek Radiše)

REBRCA

Teden mladih umetnikov
Kraj: v Mladinskem centru na Rebrci
Čas: od 28. julija do 2. avgusta 1997 in zaradi velikega povpraševanja še en teden in sicer od 4. do 9. avgusta 1997

Ker je število omejeno, prosimo, da se čimprej prijavite pri Krščanski kulturni zvezi, 10.-Oktober-Str. 25, 9020 Celovec, tel.: 0463/516243-22.

PLANINSKI IZLET

dne 12. in 13. julija 1997
na Laserzwand (2.614 m), Lienški Dolomiti
odhod oz. zbirališče 12. 7. 1997, ob 13. uri pri Pušniku v Ločah
Peljali se bomo z osebnimi avtomobili do Dolomitenhütte na višini 1620 m (cestnina!), nato pribl. 2-3 ure peš-poti do Karlsbaderhütte (2260 m), kjer sta na voljo dve poti:

– lahka pot za manj vajene planince – bolj zanimiva, zahtevna pot „Rudi Ellerweg“
Skupni večer v koči – tam prespimo (nujno spalno vrečo)
13. 7. 1997 se povzpemo na goro Laserzwand in se vrnemo v Dolomitenhütte (vzpon pribl. 2 uri, od vrha nazaj do kočice pribl. 4 ure)
Oprema: planinski čevlji, kapa ali klobuk, vetrovka
Prijave: do 1. 7. 1997; tel. 0 42 54 / 43 29 (Lesjak)
Prireditelja: Slovensko planinsko društvo, SPD „Jepa Baško jezero“

Slovenska prosvetna zveza objavlja razpis za **LIKOVNO KOLONIJO MLADIH v Monoštru** (Szegotthard v Porabju na Madžarskem) od 24. do 30. avgusta 1997 za otroke med 9. in 15. letom
Število prijav je omejeno. Upoštevali jih bomo po vrstnem redu.
Prijave: SPZ, Tarviserstr. 16, 9020 Celovec (tel. 0463/514300-20, fax: 0463/514300-71)

LETOVANJE OTROK V POREČ
Obmorski počitniški center od 16. do 26. julija 1997
Cena za 11-dnevno bivanje znaša 3000.– šilingov. Nudimo prostore za bivanje, dnevno štiri broke hrane, za vsakih 10 do 12 otrok vzgojitelja, prevoz iz Celovca v Poreč in nazaj, zdravstveno oskrbo in v primeru potrebe prevoz bolnega otroka v bolnišnico.
Prijavite se lahko pri Zvezi slovenskih žena (Milka Kokot), telefon. 0463/514300-40

Diskusijski večer

„Euro“

Kakšna bo naša bodočnost v denarni uniji?

referenti: Dr. Friedhelm Frischenschlager član Evropskega parlamenta, „Euro – Politična dimenzija“
Mag. Karl Hartlieb, Liberales Forum, „Euro in gospodarske šanse“
Mag. Rudolf Urban, Zveza-Bank, „Euro – Potek in priprave na denarno unijo“
Čas: petek, 27. junija 1997, ob 19. uri
Kraj: Dom v Tinjah
Prireditelji: Politično upravna akademija (PUAK), Slovenska gospodarska zveza (SGZ), Liberales Bildungsforum

MePZ Podjuna Pliberk
Naš tednik

MIKLOVA ZALA

v Veliki Nedelji (Prlekija – Slovenija)
5. julija 1997, ob 21. uri
Odhod:
16.30 Dobrla vas (Kirchplatz)
16.45 gostišče Juenna
16.55 Smihel (gostilna Loser)
17.00 Pliberk (Zadruška-market)

Prijave do 27. junija:
Posojilnica Bank Pliberk, tel. 04235/2583 (Milan Piko)
Naš tednik, tel. 0463/512528-23 (Nadja Pegrin)

Cena:
šil. 280,— (prevoz in vstopnina)
Prevoz: podjetje Sienčnik

Miklovo Zalo prireja Prosvetno društvo „Simon Gregorčič“ iz Velike Nedelje. Društvo MePZ Podjuna Pliberk je s PD „Simon Gregorčič“ pobrateno več ko 15 let – po zaslugi rajnih ustanovnih članov „Podjuna“ Milke in Poldeja Cvelfa. Prosvetno društvo Simon Gregorčič iz Velike Nedelje je pred tremi leti praznovalo stoto obletnico delovanja in je zelo aktivno predvsem na gledališkem področju. S svojimi gledališkimi predstavami gostuje po celotni Sloveniji in tudi na avstrijskem Koroškem mdr. v Pliberku s komedijo Zadrega za zadrego. Ob prihajajoči 70-letnici dramske sekcije se je odločilo, da pripravi velik poletni gledališki projekt na prostem. Odločili so se za znano igro MIKLOVA ZALA. Sodeluje nad 140 igralcev. Ena od glavnih atrakcij pa bo vsekakor konjeničarica pribl. 20 pravih živih konjev, na katerih boje jezdili najprej slovenski fantje po števhanju in pozneje turški vojaki ob vdoru v Rož. Igralci objublajo pašo za oči in ušesa, za telo in dušo. Vsi prisrčno vabljeni!
PS: V primeru slabega vremena prireditve odpade.

REBRCA

KREATIVNI DNEVI za mladince (od 13. do 17. leta)

• ples • glasba • jezik • teatar
Čas: od srede, 9. julija 1997 (začetek ob 14. uri) do sobote, 12. julija 1997 (zaključek ob 18. uri)
Kraj: v Mladinskem centru na Rebrci
Cena: šil. 800,— za polni penzion (stroški za material se posebej zaračunajo)
Prijave na: Krščansko kulturno zvezo, tel.: 0463/516 243-22
Prireditelji: Krščanska kulturna zveza, Katoliška mladina in Mladinski center na Rebrci

ROGAŠKA SLATINA

PRODAMO lepo, novo hišo z 11 opremljenimi sobami

• centralno kurjavo • 2000 m² zemljišča • lepim razgledom.

Pot do hiše je asfaltirana, 1000 m do zdravilišča

Prijave sprejme:

Nikola Durovič, Cerovec 26, SLO-3250 Rogaška Slatina
tel. 00386 63/81 37 99



Petek, 27. 6. do 2. 7.
Workshop z Nežiko Novak
– ustvarjanje z glino za solarje in dijake v

sodelovanju z ljudskimi šolami in ZG/ZGR za Slovence
Kulturni dom SPD Borovlje
pri Cingelcu na Trati

Sobota, 28. junij, ob 20. uri
Schubertova maša v ES-duru ob dvestoletnici skladateljevega rojstva
Mestna cerkev v Borovljah

Sobota, 5. julij, 18.10 do 19. in 19.30 uri
ORF voščila v živo z domačimi skupinami, nato Izток Mlakar – kantavt
Kulturni dom SPD Borovlje
pri Cingelcu na Trati

V JULIJU IN AVGUSTU VSAK DAN ODPRTO

PENSION – CAFÉ – RESTAURANT – GOSTIŠČE
UNIT-PUB – KEGELBAHN

J U E N N A
ALOIS GREGORIČ

A-9142 GLOBASNITZ / GLOBASNICA
TSCHEPITSCHACH / ČEPIČE 7, TEL. 0 42 30 / 271

Vabimo Vas na

RIBJE SPECIALITETE

od 2. do 6. julija 1997

Vsak dan od 18. ure naprej bodo za dobro vzdušje skrbeli originalni dalmatinski muzikantje „DUO ZADAR“



IMPRESUM

SAK Naraščaj



CENTER PLIBERK

400 gledalcev na tekmi U 14

Ekipe SAK U 16, U 14 in U 12 na tabeli zasedajo prvo ali drugo mesto in so se s tem kvalificirale za nastop v koroški jakostni skupini (pričetek prvenstva je 17. avgust). Kot zadnja se je minulo nedeljo z zmago proti Velikovecu pred 400 gledalci kvalificirala ekipa U 14 (trener Silvo Kumer). Mladi nogometaši se peljejo 18. avgusta na priprave v Lendavo v Slovenijo.

Vovbre U 16 - SAK 3:0; SAK U 14 - Velikovec 6:3 (Verdel 2, Grobelnik 2, Partl 2); **Metlova U 12 - SAK 1:7** (Kreutz 4, Partl 3); **Klopinj U 10 - SAK 0:10**;

■ **Prihodnji krog - sobota, 28. 6.** Šentandraž - SAK (18:45); **nedelja, 29. 6.** SAK U 12 - Globasnica.

CENTER CELOVEC

Dobra tekma U 12

Druga ekipa SAK U 12 je bila v minulnem krogu kos ekipi celovške Avstrije ter je le za las zgrešila zmago. Ekipa U 12 pa trenutno zaseda 3. mesto na tabeli.

SAK U 12 - Avstrija I 2:2 (Napetschnig, D. Pipp); **SAK U 10 - ASK 1:5**;

■ **Prihodnji krog - petek, 27. 6.**: Trg U 10 - SAK (17); **nedelja, 29. 6.** SAK U 16 - Oberglan (18).

CENTER ŠENTPRIMOŽ

Prihodnji petek je zaključek

V petek, 4. julija, bo center Šentprimož zaključil vignetno sezono s piknikom na igrišču v Šentprimožu.

SAK - Pliberk 3:0 (Starmuž 2, Klösch).

U 12 - Podjuna

1. SAK I	12	12	0	0	98:13	36
2. Globasnica	12	10	1	1	67:25	31
3. Metlova	12	5	3	4	44:42	18
4. Šentpeter	11	5	2	4	50:31	17
5. Žitara vas	12	3	2	7	49:63	11
6. Pliberk	11	3	1	7	44:46	10
7. Vovbre	12	3	1	8	34:38	10
8. Železna kapla	12	1	0	11	13:141	3

ŠAH

Jubilejni turnir šahistov treh obmejnih dežel ob 15-letnici šahovske sekcije SŠZ bo v nedeljo, **29. junija 1997**, v gostilni Koren v Bilčovsu. Na sodelovanje in jubilejnim turnirju po povabljeni 4-članske ekipe iz Slovenije, Italije in Avstrije: **Slovenija**: ŠD Piran (2 ekipi), ŠD Idrija, ŠD Tomo Zupan Kranj; **Italija**: ŠD Zveze slovenskih športnih društev v Italiji (ZSSDI); **Avstrijska Koroška**: ASKÖ Bekštanj (2 ekipi), SSK „Obir“ Železna Kapla, SŠZ Celovec (2 ekipi).

Jubilejni turnir se prične ob 9. uri z uradnim odprtjem srečanja ter se ob 9.15 nadaljuje s turnirjem. Vsaka ekipa igra proti vsaki (15 minut za vsakega igralca/igralko – veljajo pravila FIDE). Ob 16. uri pa bo razglasitev rezultatov in podelitev priznanj.

Pokroviteljstvo za jubilejni turnir so prevzeli predsednik koroške šahovske zveze DI Harald Piber, predsednik SŠZ Marijan Velik, mestni svetnik za šport mesta Celovec dr. Dieter Jandl ter županja občine Bilčovs Štefanija Quantschnig.



Delegacija mladih športnikov in odgovornih SŠZ na 21. srečanju slovenskih športnikov v Brežicah.

Prvo mesto v košarki, drugo v odbojki

21. srečanje mladih slovenskih športnikov obmejnih dežel v Brežicah.

Mesto Brežice na vzhodu Slovenije je konec minulega tedna gostilo nad 150 mladih športnikov iz štirih zamejskih dežel – Avstrije, Italije, Madžarske in Slovenije. Zbrali so se na tradicionalnem srečanju slovenskih športnikov iz obmejnih dežel, prireditvi, ki vsako leto v športnem in prijateljskem duhu približuje športnike iz vrst Združenja slovenskih športnih društev v Italiji (ZSSDI), Slovenske športne zveze iz Koroške (SŠZ), Zveze Slovencev na Madžarskem (Porabje) ter mlade športnike iz Slovenije.

Iz Koroške je tokrat sodelovalo blizu 30 mladih tekmovalk in tekmovalcev do 15 let, ki so pod pokroviteljstvom Slovenske športne zveze nastopili v košarki, nogometu, odbojki in v namiznem tenisu. Vodja delegacije je bil podpredsednik SŠZ Danilo Prušnik, kateremu so stali ob strani tajnik Ivan Lukan in blagajnik Mirko Oraže.

Mladi športniki SŠZ so se vrnili na Koroško z odličnimi uspehi: košarkarji pod vodstvom Bojana Grzetiča z Jesenic so po Lendavi 1995 in Velenju 1996 tretjič zaporedoma osvojili 1. mesto. 2. mesto za SŠZ so na srečanju osvojile odboj-

karice pod vodstvom Monike Skuk in Kristijana Matschka, 3. mesto pa brata Peter in Martin Oraže (vodja Mirko Oraže) v namiznem tenisu. Zadovoljni so se vrnili tudi nogometaši, čeprav so dosegli le 4. mesto.

Košarkarska ekipa SŠZ je prepričljivo dobila obe tekmi (55:24 proti ZSSDI in 48:23 proti domačinom), odbojkarice so premagale Brežice z 2:0 (15:1, 15:4), ZSSDI pa podlegle z 1:2 (9:15, 15:9, 7:15). V namiznem tenisu je ekipa SŠZ sicer izgubila 2-krat z 0:3 (proti ZSSDI in Brežicam), toda šele po napetem boju. 2-krat poražena je bila tudi nogometna ekipa: v prvi tekmi 0:4 proti poznejšemu zmagovalcu Brežice, 1:2 pa proti nogometšem iz Porabja. V drugi tekmi bi si mladi nogometaši SŠZ zaslužili najmanj točko, toda sreča ni bila na njihovi strani.

Najuspešnejši športniki pa so tokrat bili iz vrst ZSSDI pred domačini, SŠZ in Porabjem.

Nagrade je vsem sodelujočim športnikom ob slavnostni razglasitvi rezultatov podelil namestnik generalnega sekretarja Olimpijskega komiteja Slovenije-Združenja športnih zvez Marjan Jemec ob prisotnosti

direktorja Zavoda za šport v Brežicah Cirila Kolešnika, sekretarja Športne zveze Brežice Ivana Gerjeviča ter ravnateljice Osnovne šole Brežice Milene Jesenko. Prvi dan je udeležence pozdravil tudi pokrovitelj srečanja, brežiški župan Jože Avšič.

Zahvala odgovornih zamejskih športnikov je veljala prireditelju in organizatorjem nadvse uspešnega srečanja, katero je tokrat odlikovala še posebnost: skoraj 100 brežiških družin je za noč gostilo mlade športnike in s tem prispevalo h krepitvi novih prijateljskih stikov med mladimi športniki iz štirih sesednjih držav.

Za SŠZ so v Brežicah tekmovali:

v nogometu: Danijel Waldhauser, Samo Lampičler, Tomaž Ogris, Sven Wutej, Marko Pandel, Mario Pitschek, Martin Oraže I, Stefan Gallob, Fabio Romano, Andreas Rudolf, Martin Oraže II.

v košarki: Marko Prušnik, Klemen Karisch, Aleksander Valentič, Aleksander Smolej, Marjan Smolej, Boris Vavti, Stefan Gomez, Gregor Krevs.

v odbojki: Mira Trampusch, Sandra Ebner, Simona Hartman, Nataša in Katja Wulz;

v namiznem tenisu: Peter in Martin Oraže;

Končne uvrstitve:

nogomet: 1. Brežice, 2. ZSSDI, 3. Porabje, SŠZ; **košarka** (fantje): 1. SŠZ, 2. ZSSDI, 3. Brežice; **odbojka** (dekleta): 1. ZSSDI, 2. SŠZ, 3. Brežice; **namizni tenis** (fantje): 1. ZSSDI, 2. SŠZ, 3. Brežice; **namizni tenis** (dekleta): ZSSDI, 2. Brežice, 3. SŠZ; **rokomet** (dekleta): 1. Brežice, 2. Porabje.



Kolesar Wrolich sedmi v Kranju

Bolj pomembne kakor uvrstitev so bile dobljene UCI točke, ki so pogojne za nastop na svetovnem prvenstvu.

Peter „Paco“ Wrolich iz Loč ob Baškem jezeru se z velikimi koraki bliža letošnjemu svetovnemu prvenstvu v Španiji. Največjega je storil nedvomno na nedeljskem tekmovanju v Kranju, ko je na 183-kilometrski krožni preizkušnji šlo za tradicionalno Veliko nagrado Kranja in kjer je sodelovalo tudi lepo število profesionalcev.

Wrolich je bil edini Avstrijec, ki je bil kos zelo močni konkurenci ter ob koncu prispel kot sedmi v

cilj. Zmagal pa je najboljši slovenski profesionalni kolesar Hvastja.

Ker je bilo to tekmovanje po točkah UCI izredno visoko ocenjeno je Wrolich pridobil tudi lepo število točk, za nastop na svetovnem prvenstvu pogojnih, točk. S prej dobljenimi UCI točkami v Kölnu, na dirki Dunaj-Gresten-Dunaj in na dirki po Avstriji ter sedaj v Kranju si je Wrolich že skorajda zagotovil letošnji nastop na svetovnem prvenstvu v Španiji.

VODSTVO SAK SE JE ODLOČILO ZA NOVEGA TRENERJA

Bodo z Jagodičem zopet prišli stari uspehi?

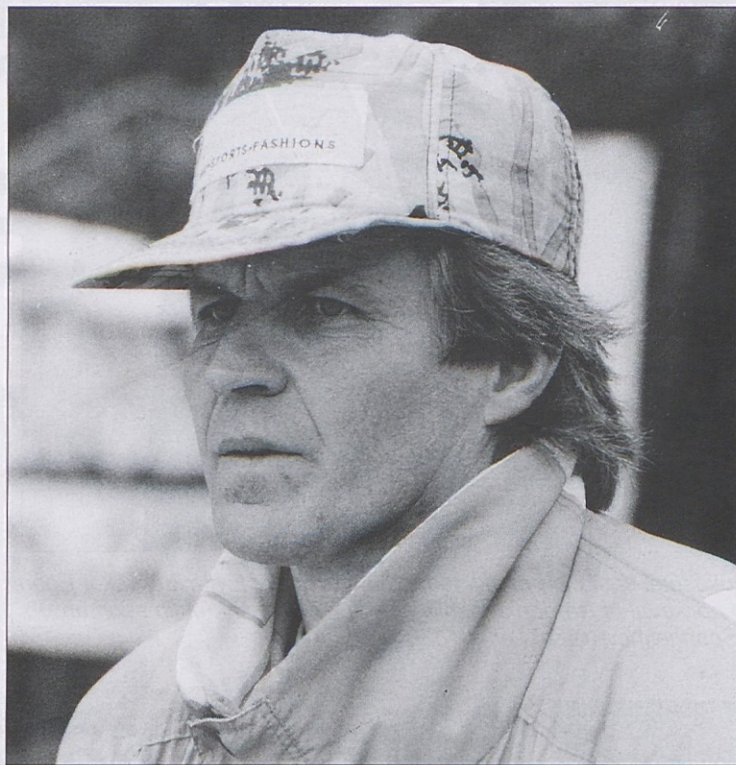
V sredo dopoldan je vodstvo SAK javilo senzacionalen transfer.

SAK v Trnji vasi želi zopet doseči uspehe, ki jih je v preteklosti slavil na tem igrišču. Nepozabne so na primer tekme v avstrijskem pokalu, ko je SAK premagal takratnega I-ligaša LASK in V. Steyr. S preselitvijo na igrišče ASV je zadišal tudi nov vonj pri SAK in s tem tudi bistvene spremembe. Največja je bila gotovo menjava trenerja. Nekdanji trener SAK Lojze Jagodič se je zopet vrnil ter zamenjal selektorja Pušnika. Jagodiču ob strani bo Miha Kreutz, ki je v minuli sezoni s svojo ekipo (SAK II) le tesno zgrešil naslov prvaka.

Jagodič je vsem navijačem SAK še dobro v spominu, ko je bil od leta 1984 do 1990 trener pri tem klubu. Z njim se je ekipa že v prvem letu povzpela iz podlige v Koroško ligo ter tam pod vodstvom Jagodiča dvakrat le tesno zgrešila naslov prvaka. Jagodiču je takrat uspelo ustvariti „nogometno vigred“ pri SAK, ki se je z njim tudi vedno bolj uveljavljal pri večinskem narodu. Izboljšanje uglednosti kluba pa je le en Jagodičev cilj, ki ga želi uresničiti.

„Bistveno se nisem spremenil, postal sem le zrelejši in še bolj častihlepen,“ pravi Jagodič, ki pri SAK vidi zopet nov izziv, mnogo dela in „zelo zahtevno nalogo“.

Medtem ko so Omerovič, Škerjanec in Grujič zapustili klub, je SAK javil prvo okrepitev. Pridobil je namreč starega znanca Din-



ka Vrabca, igralca, ki je v minuli sezoni za svoj klub (Primorje/I. slovenska liga) zadel kar 14 zadetkov. Prav toliko kakor klubski kolega Vulič, katerega je pridobil FC Tirol. Poleg Vrabca je SAK pridobil še mladega Mathiasa Dollingerja (prej Sturm Graz/LUV Graz).

F. S.

Novi trener
Alois Jagodič in novi režiser Dinko Vrabac (desno) naj bi vdihnili SAK zopet duha uspešnosti.



SAK zopet v Trnji vasi ter v tradicionalnih belih dresih

Odgovorni SAK so končno ustregli željam navijačev in tudi nekaterih igralcev ter jim zagotovili nastope v prihodnjih treh sezonah (na domačem igrišču) v Trnji vasi (Annabichl). Kakor v preteklosti, ko je SAK prav tako igral v Trnji vasi, bo ekipa od sedaj naprej nastopala zopet v tradicionalnih belih dresih.

Prav v Trnji vasi se je nekoč prav prebudil tudi „Fan-club“ SAK, ki pa je žal na celovškem stadionu postajal vedno mirnejši, dokler ni popolnoma utihnil. Upati je, da bo sedaj tudi on doživel novo vigred v Trnji vasi ...



Se bo v Trnji vasi prebudil tudi SAK-jev „Fan-club“, ki je bil pred leti še najučinkovitejši na Koroškem?

Aktualni pogovor ...

... z novim trenerjem SAK
Aloisem Jagodičem

SAK mora biti zopet v ustih vseh

Kaj te je upogumilo, da si prevzel klub, ki se trenutno nahaja v več ali manj zelo težavnem položaju.

Alois Jagodič: Dejstvo je, da mi je SAK zelo pri srcu. Jasno, da je zaradi tega zame kot trenerja tudi vedno privlačen – kljub težavam, v katerih se očitno nahaja klub. Vse v korist kluba, osebni interesi pa v ozadje, potem bomo gotovo našli pot iz stiske.

Kakšne cilje si si zastavil?

Najprej mora vodstvo kluba definirati sezonski cilj (npr. obstoj, povzdig,...), šele potem lahko sam postavljam smernice in cilje. Vsekakor pa mora SAK zopet postati velika družina, v katero predvsem vključujem tudi navijače. Le-teh je bilo menda vigredi iz tekme v tekmo manj.

Kako se bo predstavila ekipa pod trenerjem Jagodičem?

Tudi na to vprašanje še ne vem odgovora, kajti odvisno je od kadra. Več ofenzivnih igralcev bom imel na voljo, tem bolj napadalno bomo igrali. V obratnem primeru pa se bo SAK predstavil z okrepljeno obrambo.

Kar zadeva igralce, je še mnogo nejasnosti pri SAK, kajti nekateri želijo zapustiti klub, drugi (Omerovič, Škerjanec, Grujič) so ga že zapustili. Kako bi se moral predstaviti kader, da bi ustrezal tvojim predstavam?

Vsekakor mora klub obdržati tako imenovane domače ključne igralce. Legionarji, ki so zapustili klub, pa se morajo nadomestiti.

Kaj praviš o preselitvi ekipe v Trnjo vas?

Najboljše, kar je SAK lahko storil. Stadion ni teren za SAK.

Kako ocenjuješ trenutni pomen SAK na Koroškem?

V zadnjih letih se je pri SAK mnogo pokvarilo. Da bo SAK zopet v ustih vseh, tako rekoč številka 1 na Koroškem (tako na športni ravni kakor ravni ugleda), pa bo gotovo bistven cilj, ki ga bom želel uresničiti.

Za zaključek še poseg v preteklost. Kakšni so bili najboljši spomini, ko si bil med letoma 1984 in 1990 trener SAK?

Bilo jih je mnogo, toda najgloblje so mi ostale v spominu pokalne tekme, ko smo se kot zelo majhen klub uspešno borili proti avstrijskim prvligašem.

Franc Sadjak

Mladi umetniki

Rebrca. Na Rebrci letos spet prirejajo teden mladih umetnikov, ki je iz leta v leto bolj priljubljen pri mladini in otrocih. Ker je tudi letos povpraševanje izredno veliko, bodo otroci šli v dveh skupinah na Rebrco (ločeno po starosti), in sicer od 28. julija do 2. avgusta, in od 4. do 5. avgusta.

OSEBE & DOGODKI

GLAS IZ LJUDSTVA



FRLOŽEV LUKA

Izmenjava med Rusijo in zahodom dela zelo zanimivo in učinkovito. Prej nekoč je Rusija izvažala svojo svetovno revolucijo pa komunistično teorijo in prakso; to je, kakor je dokazala in dokazuje zgodovina, vsaj zelo nevaren in poguben odpadek.

Zdaj zahod na veliko izvažava v Rusijo (in še v kake države nekdanjega sovjetskega bloka) svoje najbolj nevarne odpadke, med njimi seveda atomske. Lahko si najbolj grozljivo predstavljamo, kake utegnejo postati posledice.

Le odkod si je ruski narod zaslužil, z njim vred pa še drugi, da jih tepe taka šiba.



„Dežela 1000 cerkva“, je naslov videokasete, ki sta jo pretekli teden skupno predstavila krški škof Egon Kapellari in Werner Freudenberger, ki je oblikoval ta izredno zanimivi film o koroških sakralnih spomenikih. Kasete je na prodaj na ORF v Celovcu, Sponheimerstraße. (tel.: 0463/5330-300).



Bratje Smrtnik so preteklo soboto navdušili v areni v Bekštanju, kamor jih je vabil na svoj jubilejni koncert „Polizeichor Villach“.



Društvo „Živopisana jadrnica“ je pred kratkim v Pliberku praznovala svojo 5-letnico. Društvo okoli predsednice galaristke Renate Falke se trudi za prizadete otroke.

Sprejem na konzulatu

Celovec. Ob državnem prazniku in 6. obletnici samostojnosti Republike Slovenije je pretekli ponedeljek vabil generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Jože Jeraj predstavnike koroškega javnega življenja na sprejem. Vabilu so se mdr. odzvali novi celovski župan Scheucher, deželna svetnica Sicklova, deželni svetnik Lutschounig in številni

predstavniki drugih javnih ustanov. Generalni konzul Jože Jeraj je v svojem pozdravnem govoru dejal, da so se odnosi med Slovenijo in Koroško oz. Avstrijo bistveno izboljšali. Jeraj pa je kritiziral, da je bilančni deficit med obema državama še vedno izredno neugoden za Slovenijo, kar bo treba v prihodnje spremeniti.



Sprejema na slovenskem konzulatu v Celovcu so se udeležili tudi predstavniki slovenskih političnih in kulturnih organizacij ter zastopniki občinskih frakcij.